

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ХУЗУРИДАГИ ИЛМий ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 РАҚАМЛИ ИЛМий КЕНГАШ

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

БОБОКАЛОНОВ РАМАЗОН РАЖАБОВИЧ

**ЎЗБЕКЧА-ФРАНЦУЗЧА СЕМАНТИК-ФУНКЦИОНАЛ
ШАКЛЛАНГАН ГАПЛАРНИНГ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯСИ ВА
КОММУНИКАТИВ НЕЙРОПСИХОЛИНГВИСТИК ТАДҚИҚИ**

**10.00.06 – Қиёсий адабиётшунослик, чоғиштира тилшунослик ва
таржимашунослик**

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ доктори (DSc) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ**

УДК: 80/81 (575.1)

Филология фанлари доктори (DSc) диссертацияси автореферати мундарижаси

Оглавление автореферата диссертации доктора наук (DSc) по филологическим наукам

The contents of the dissertation abstract for a Doctor of Science (DSc) in Philology

Бобокалонов Рамазон Ражабович

Ўзбекча-французча семантик-функционал шаклланган гапларнинг
дифференциацияси ва коммуникатив нейropsихолингвистик тадқиқи 3

Бобокалонов Рамазон Ражабович

Дифференциация и коммуникативно-нейropsихолингвистическое
исследование узбекско-французских семантико-функциональных
сформированных предложений 31

Bobokalonov Ramazon Radjabovich

Differentiation and communicative neuropsycholinguistic study of Uzbek-French
semantic-functional formed sentences 55

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works 60

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМий ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 РАҚАМЛИ ИЛМий КЕНГАШ

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

БОБОКАЛОНОВ РАМАЗОН РАЖАБОВИЧ

**ЎЗБЕКЧА-ФРАНЦУЗЧА СЕМАНТИК-ФУНКЦИОНАЛ
ШАКЛЛАНГАН ГАПЛАРНИНГ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯСИ ВА
КОММУНИКАТИВ НЕЙРОПСИХОЛИНГВИСТИК ТАДҚИҚИ**

**10.00.06 – Қиёсий адабиётшунослик, чоғиштира тилшунослик ва
таржимашунослик**

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ доктори (DSc) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ**

Бухоро - 2022

Фан доктори (DSc) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида B2022.DSc/Fil394 рақам билан рўйхатга олинган.

Докторлик диссертацияси Бухоро давлат университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгашнинг веб-саҳифасида (www.buxdu.uz) ҳамда «ZiyoNet» Ахборот таълим порталида (www.ziynet.uz) жойлаштирилган.

Илмий маслаҳатчи:

Сайфуллаева Раъно Рауфовна
филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар:

Ширинова Раҳима Ҳақимовна
филология фанлари доктори, профессор

Қаршибоева Улжан Давировна
филология фанлари доктори, доцент

Жўраева Бибиш Мухсиновна
филология фанлари доктори, профессор

Етакчи ташкилот:

Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университети

Диссертация ҳимояси Бухоро давлат университети ҳузуридаги DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 рақамли Илмий кенгашнинг 2022 йил “04” “ноябрь” соат 09⁰⁰ даги мажлисида бўлиб ўтди. Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М.Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-29-14; факс: (0 365) 221-57-27; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz.

Диссертация билан Бухоро давлат университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (188 рақами билан рўйхатга олинган). Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М.Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-25-87.

Диссертация автореферати 2022 йил “19” октябрь куни тарқатилди.
(2022 йил “19” октябрьдаги 19- рақамли реестр баённомаси).



Д.С. Ўраева

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси, филология фанлари доктори, профессор

З.И. Расулов

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш илмий котиби, филология фанлари номзоди, доцент

М.М. Жўраева

Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги Илмий семинар раиси, филология фанлари доктори, профессор

КИРИШ (фан доктори (DSc) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон тилшунослигининг сўнгги тараққиётида коммуникология, дискурсология, структурология ва нейропсихоллингвистика масалалари билан боғлиқ муаммоларнинг қиёсий-типологик, лингвокогнитив, лингвомаданий, лингвопсихологик ва лингвопрагматик хусусиятлари масалаларига алоҳида эътибор қаратилмоқда. Хусусан, нутқ актларида семантик-функционал шаклланган гапларнинг дифференциацияси, персонализацион, коммуникатив нейропсихоллингвистик ва информатив қийматини белгилаш зарурати ўз логик-грамматик, лексик-семантик, стилистик вазифалари, тараққиёт динамикаси ҳамда прагматик хоссаларини турли тизимли тиллар имкониятидан фойдаланган ҳолда семантик-функционал аспектда талқин этишни тақозо этади.

Дунё тилшунослигида коммуникатив мулоқотни шакллантирувчи омилларни аниқлаш, коммуникатив мулоқот ўрнатиш тамойилларини белгилаш, тил ўрганишда қулай тизим, шунингдек, инсонлараро муносабат андозаларини яратиш, лингвистик шахс [қисқ. ЛШ]ни шакллантирувчи лисоний механизмлар мажмуасини аниқлаштириш кўп йиллар мобайнида ўз долзарблигини йўқотмаган. Зеро, моҳиятан ва миллий табиати жиҳатидан фарқланувчи француз ва ўзбек тилларида семантик-функционал шаклланган сўз-гап [қисқ. СФШСГ]ларнинг дифференциацияси, коммуникатив нейропсихоллингвистик хусусиятлари, морфологик-синтактик, стилистик моҳиятини уларнинг функционаллиги доирасида изоҳлаш амалиёти ҳар қандай коммуникатив дискурсда воқеланадиган нутқ ва фикрнинг прагматик таъсири, шакл ва мазмун яхлитлигини таъкидланган параметрлар кесимида илғор назарияларни яратишга хизмат қилади.

Мамлакатимизда юксак эътибор билан кенг қўламли ислоҳотлар амалга оширилаётган бугунги кунда барча соҳалар каби қиёсий адабиётшунослик, чоғиштира тилшунослик ва таржимашунослик ҳам жадаллик билан раванқ топиб, илмий-назарий асослари мустаҳкамланиб бормоқда. Бунда 2022-2026 йилларга мўлжалланган «Янги Ўзбекистон тараққиёт стратегияси тўғрисида»¹ ги фармони диққат марказида турган “Биринчи йўналиш: инсон кадрини юксалтириш ва эркин фуқаролик жамиятини янада ривожлантириш орқали халқпарвар давлат барпо этиш”. Шундай вазифалар қаторида бир-биридан узоқ заминда яшаб, турли тизимли тилларда сўзлашувчи икки халқ – француз ва ўзбеклар тили, нутқидаги гаплар, уларнинг грамматик, семантик-функционал хусусиятларини қиёсий ўрганиш ҳам бор. Бу эса иккала халқ ўртасидаги манфаатли муносабатларни янада барқарорлаштиришда, персоналогия, психология, неврология ва коммуникология объектида турган [ЛШ] муаммосини ўрганиш заминида коммуникатив мулоқот ўрнатишда ҳар доим қулайвосита бўладиган [СФШСГ]лар, унинг атрофидаги масалаларга

¹ Ўзбекистон Республикаси Президентининг Фармони, 20.01.2022 йилдаги ПФ-60-сон

аниклик киритиш ва улар борасидаги илмий хулосаларни бойитишда мавжуд имкониятларни кенгайтиради.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сон «Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Фармони, 2017 йил 17 февралдаги ПҚ-2789-сон “Фанлар академияси фаолияти, илмий тадқиқот ишларини ташкил этиш, бошқариш ва молиялаштиришни янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги, 2021 йил 19 майдаги ПҚ-5117-сон “Ўзбекистон Республикасида хорижий тилларни ўрганишни оммалаштириш фаолиятини сифат жиҳатидан янги босқичга олиб чиқиш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Қарорлари ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Диссертация республика фан ва технологиялар ривожланишининг: I. Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўли” устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Диссертация мавзуси бўйича хорижий илмий тадқиқотлар шарҳи.² Дунё тилшунослигида семантик-функционал шаклланган гапларнинг дифференциацияси ва коммуникатив нейробиолингвистик хусусиятларига дахлдор илмий изланишлар жаҳоннинг етакчи илмий марказлари ва олий таълим муассасалари, жумладан, Université Toulouse de Jean Jaurès (France); Laboratoire de NeuroPsychoLinguistique (EA4156) – Maison de la Recherche (France); Université de Montréal (Canada); Monash University, Melbourne University (Germany); Université de Genève (Suisse); Токио университети (Япония), Москва давлат лингвистика университети, Москва давлат университети, Москва педагогика давлат университети, РФА Тилшунослик институти, Санкт-Петербург давлат университети, Воронеж давлат университети, Қозон давлат университети (РФ), шунингдек, Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университети, Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети, Андижон давлат университети, Фарғона давлат университети, Самарқанд давлат чет тиллар институти (Ўзбекистон)да дискурс ва [ЛШ]нинг ўзаро алоқадорлиги, матннинг прагматик структураси, лингвистик корпус муаммолари, нейробиолингвистика, когнитив стилистика каби тадқиқотлар олиб борилмоқда.

² <https://lnpl.univ-tlse2.fr/UT2J-LaboratoiredeNeuroPsychoLinguistique,UR41564>; https://recherche.umontreal.ca/Centre_de_recherche_en_neuropsychologie_et_cognition; <https://linguistlist.org/issues/13/13-1520/laboratoireDynamiqueDuLangage>; <https://www.unige.ch/fapse/psycholinguistique/equipes/NeuroPsychoLinguistique>; <https://www.cnrs.fr/fr/creation-tokyo-dun-laboratoire-francojaponaisurlaphysiquedesdeuxinfinis>; <https://www.UniversitatdeMoscou>; <http://mpgu.su/universite-pedagogique-d-etat-de-moscou/PedagogieetdePsychologiedelapetiteenfance>; <https://fr.wikipedia.org/wiki/InstitutdelinguistiquedeMoscou>; <https://fr.wikipedia.org/wiki/AcadémiedessciencesdeSaint-Petersbourg>; <https://www.vsu.ru/ru/university/structure/> communicate/Центр коммуникативных исследований ВГУ; <http://www.kazanhighschools.ru/hs/kgu/5-nauka.html/linguistiquedeBoduendeCurtenay>

Дунё тилшунослигида семантик-функционал шаклланган гапларнинг шаклланиш тарихи ва воқеланишига доир муҳим хулосалар чиқарилган Université de Montréal (Canada); Monash University, Melbourne University (Germany); семантик-функционал шаклланган гапларнинг коммуникатив нейрорпсихоллингвистик хусусиятлари шаклланиши очиб берилган (Université Toulouse de Jean Jaurès (France); Laboratoire de NeuroPsychoLinguistique (EA4156) – Maison de la Recherche (France); Université de Genève (Suisse); Токио университети (Япония), Москва давлат лингвистика университети, Москва давлат университети, Москва педагогика давлат университети, РФА Тилшунослик институти, Санкт-Петербург давлат университети, Қозон давлат университети (РФ); семантик-функционал шаклланган гапларнинг дифференциацияси масалалари бўйича тадқиқотлар (Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университети, Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети, Самарқанд давлат чет тиллар институти) олиб борилган.

Бугунги кунда семантик-функционал шаклланган гапларнинг хусусиятлари, улар асосида турган коммуникатив нейрорпсихоллингвистик хусусиятларни ўрганиш, семантик-функционал шаклланган гапларнинг дифференциацияси, уларнинг матн коммуникатив-прагматик мазмуни шаклланишидаги ўрнини белгилаш каби масалаларнинг чоғиштирма тилшунослик нуқтаи назаридан таҳлил қилинишига алоҳида эътибор қаратилмоқда.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Жаҳон тилшунослигида³ коммуникатив нутқий бирликлар дифференциацияси, нейрорпсихоллингвистик табиати ва моҳиятини очиб беришни тадқиқ этувчи изланишлар устувор аҳамият касб этмоқда.

Жаҳон тилшунослиги қаторида ўзбек тилшунослигида ҳам сўз-гаплар юзасидан XX асрнинг 60-йилларига қадар жиддий изланишлар олиб борилмаган. Даставвал, 40-йилларда ўзбек тилшунослигида тақлидий сўзлар ундовларнинг бир кўриниши сифатида эътироф этилган. 50-йилларга келиб улар ундовлар гуруҳидан ажратила бошланди ва XXI аср бошида алоҳида

³ Караулов, Ю. Н. Русский язык и языковая личность. -М.: Наука, 1987.-261 с.; Попова, З. Д., Стернин, И. А. Семантико-когнитивный анализ языка: монография. Воронеж: изд-во «Истоки», 2007.-256 с.; Зорина С. С. Формирование коммуникативных умений у детей с нарушениями зрения. / Специальное образование, 2010. № 4, с.20-26; Золотова Г.А. Коммуникативные аспекты русского синтаксиса. – М.: "Наука", 1982; Изд. 2-е, М.: Эдиториал УРСС, 2006; 5-е, 2007; 6-е, 2010; Кнапп М.Л. Невербальные коммуникации. – М.: Наука, 1978. -308 с.; Красных В. В. Основы психоллингвистики и теории коммуникации: Курс лекций. – М.: Гнозис, 2001. - 176 с.; Auriac E. (1990). Etude psycholinguistique de marqueurs conversationnels chez des enfants à l'occasion d'une tâche cognitive. Laboratoire de Psychologie, Poitiers.; Ubaidullah Khan. Interdisciplinary Nature of Neurolinguistics and Prospects of Research// International Journal of Business and Social Science Vol. 2 No. 24 [Special Issue – December 2011] ; Сафаров Ш. Прагматингвистика. –Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2008. – 285 б.; Вархотов Т. А. Методологические проблемы исследования невербального аспекта коммуникативного взаимодействия. Автор. диссер. на соискание ученой степени канд. филос. наук. МГУ, Москва —2003.; Фэй Жэнь. Невербальная коммуникация и её отражение в художественном тексте. Специальность 10.02.01 – русский язык. Диссер. на соискание ученой степени канд. филол. наук. Киров – 2016.

“сўз туркуми” сифатида қайд этилди. Профессор А.Ғуломов⁴ сўз-гапларни “Бўлақларга ажратилмайдиган гаплар” мавзуси доирасида ўрганган. Сўз-гаплар муаммосига бағишланган тадқиқотлар билвосита А.Н.Кононов ва бевосита С.Усмонов, Ш.Раҳматуллаев, Р.Расулов, Р.Сайфуллаев, Ҳ.Болтабоева, И.Суяров, С.Саидов, Э.Шодмонов, И.Тошалиев, А.Бобоева, Р.Қўнғуров, Ғ.Н.Зикриллаев, Р.А.Камилджанова, Б.Ўринбоев, Р.М.Мўминова, Ў.Лафасов, А.Ҳазратқулов, М.Максудовалар томонидан алоҳида ҳамда турли мақсадларда амалга оширилган. Ҳ.Ғ.Неъматов, Р.Р.Сайфуллаева, А.Нурмонов, М.М.Қурбонова, Л.Р.Раупова ва бошқа олимларнинг тадқиқотларида сўз-гаплар функционал муаммоли долзарб масалалардан бири эканлиги қайд этилган. Ўрганилган тадқиқотлар заминида ўзбек ва инглиз тиллари қиёсида З.Каримова, ўзбек ва француз тиллари қиёсида П.Бобокалонов илмий изланишлар олиб боришган. Хусусан, сўз-гаплар белгиларини алоҳида тил ҳодисаси сифатида тадқиқ қилмаган бўлсалар-да, замонавий тилшунослик даврига келиб, [СФШСГ] ва унинг атрофидаги ҳодисалар систем-структур тилшуносликнинг муҳим объекти сифатида тадқиқ этилмоқда.

[СФШСГ] хусусияти кенг ўрганилганига қарамай, ҳозиргача унинг систем-структур, коммуникологик ва нейропсихоллингвистик мазмуни ва кўлами ҳақида ягона тўхтамга келинмаган. Формал тилшуносликда қатор илмий изланишлар олиб борилган, аммо лингвопрагматик, лингводидактик, лингвомаданий ва лингвокогнитив ҳамда коммуникатив мулоқот жиҳатларини аниқлаш асосида назариясини яратиш лозим. Унинг турли тиллар, қолаверса, француз ва ўзбек тиллари коммуникатив ва нейропсихоллингвистик жиҳатларининг қиёслаб ўрганилиши [СФШСГ]нинг янада серкирралигини ойдинлаштиришга ёрдам беради.

Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Тадқиқот Бухоро давлат университетининг илмий-тадқиқот ишлари режасига мувофиқ “Тилнинг лексик-семантик тизими, қиёсий-типологик изланишлар ва таржимашунослик муаммолари” мавзусидаги илмий йўналиш доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади француз ва ўзбек тилларида семантик-функционал шаклланган гапларнинг дифференциацияси ва коммуникатив нейропсихоллингвистик хусусиятларини аниқлаш орқали уларнинг тил ва нутқдаги ўрнини, лисоний, миллий-маданий, систем-структур, лингвопрагматик, лингводидактик, лингвомаданий, лингвокогнитив ҳамда коммуникологик табиатини очиб беришдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

Янги Ўзбекистон тилшунослиги талаблари доирасида [СФШСГ]ларнинг ўзбекча-французча нутқий ҳосилалари табиатида учрайдиган дифференциал, коммуникатив нейропсихоллингвистик хусусиятлари борлигини

⁴ Ғуломов А.Ф. Ўзбек тили грамматикаси (II бўлим, Синтаксис, педбилим юрти ўқувчилари учун) Тошкент: Маориф ХК нашр., 1940, -84 б.; Ғуломов А.Ф. Содда гап. – Тошкент: «Фан», 1955, -12-18 б.; Ғуломов А.Ф. Асқарова М.А. Ҳозирги ўзбек адабий тили. Синтаксис. –Тошкент: Ўқитувчи, 1987. 5-29; 37-42; 154-157 б.

аниқлаштириш, дискурс-мулоқот марказида турган [ЛШ]нинг мулоқот қобилиятини харизмали инсонга интеграциялаш;

ижтимоий-фалсафа, умумий диалектика қонуниятини нуқтаи назаридан лингвистика зиммасида турган “оламни билиш назарияси”ни лингвокоммуникатив, лингводидактик ва нейрорпсихоллингвистик муштараклик кесимида ўрганиш;

[ЛШ] қобилиятини коммуникологик, когнитив психологик, семиотик, структурологик, персонологик, коммуникатив дискурсологик, нейрорпсихологик алоқадорликда очиқ бериш;

[СФШСГ]ни кўп қиррали нутқий ҳосила сегменти сифатида коммуникологиянинг умумназарий масалаларини ўрганиб умумлаштириш: коммуникатив нутқнинг ижтимоий табақалашувини синтез қилиш, мулоқот ўрнатишнинг воситаларини, унинг апелляциян тақдимот формулаларини ишлаб чиқиб тавсия қилиш;

Европа Иттифоқи стандарти доирасида коммуникатив нутқ назариясини дискурс амалиётга кўчириш учун мотивацион кўрсатмалар тайёрлаш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида француз ва ўзбек ёзувчиларининг асарлари ҳамда нутқ кўникмаларидаги семантик-функционал шаклланган гаплар танланган.

Тадқиқотнинг предметини француз ва ўзбек тилларида семантик-функционал шаклланган гапларнинг дифференциацияси ва коммуникатив нейрорпсихоллингвистик хусусиятлари тадқиқи ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқот жараёнида қиёсий-типологик, структур-семантик, тавсифий-тизимий, математик-статистик, контекстуал, синхрон-диахрон, шунингдек, илмий тадқиқотнинг замонавий индукция, эмпирик (назорат, таққослаш, тажриба, абстракция) таҳлил усулларидан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

француз ва ўзбек тилларида семантик-функционал шаклланган сўз-гапларнинг структурологик, семиологик, лингводидактик, персонологик, коммуникологик, нейрорпсихоллингвистик хусусиятлари, комплекс таснифи асосида уларнинг юқори функционал потенциалга ва ўзининг прагматик табиатига эгаллиги, контекстуал ва коммуникатив шартланганлиги нутқ босқичида лингвистик шахс қобилиятини харизмали инсон қиёфасига кўтаришда хизмат қилиши исботланган;

қиёсланаётган тиллардаги [СФШСГ]ларнинг интеграл ва гетероген белгилари, нутқий имкониятлари ва воқеланиши, услубий таъсирчанлиги, эмоционаллик, экспрессивлик, интензивлик, воқеа-ҳодисаларни баҳолаш, инсон нутқида тез автоматлашиши ҳамда уларнинг [ЛШ] руҳиятига таъсири ва нейрорпсихоллингвистик белгилари мавжудлиги далилланган;

Янги Ўзбекистон шароитида жаҳон тилшунослигида “оралиқ учинчи” ҳосиласида муаммо бўлиб турган [СФШСГ]ларнинг “борлиқнинг билиш шarti” ва “инсон оламининг устунлиги”ни “лингвистикадан сўраш мумкин”лигида намоён бўлиши асосланган;

[СФШСГ]ларнинг француз ва ўзбек тиллари тизимида мулоқот маданияти учун муҳим бўлган расмий ва норасмий, тор ва кенг доирада дипломатик, лингводидактик, лингвомаданий адекват масалалари парадигматик (лисоний) ва синтагматик (нутқий) актуаллашуви семантика-функция-прагматика бўлинмас учлигида намоён бўлиши исботланган;

Европа DELF/DALF стандарти талабларига мувофиқ [СФШСГ]лар иштирокида коммуникология, нейропсихоллингвистика, нутқ маданияти доирасида фикр ёки пропозициянинг коммуникатив марказини белгилаш функциясининг гап қурилмасидаги ўрни, ўзи аниқлаб келган сўзга нисбатан жойлашуви харизмали инсонга қаратилган [ЛШ]нинг руҳий-психологик ҳолати, жамиятдаги ўрни ва мавқеи билан боғлиқликда амалга ошириши далилланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

француз ва ўзбек тилларида [СФШСГ]ларнинг моҳияти ҳақида билдирилган фикр-мулоҳазалар ҳамда эришилган илмий хулосалар айни замонда миллий тилшунослик фанининг долзарб муаммоси бўлган персонологик, коммуникологик, нейропсихологик, структурологик, семиологик, лингводидактик тадқиқотлари ва ўзбек тили корпуси яратилиши, шунингдек, ушбу натижалар дискурс-мулоқот, когнитив тилшунослик, прагматингвистика, психоллингвистика ва нейропсихоллингвистика соҳалари учун хизмат қилиши аниқланган;

тадқиқотнинг амалий натижалари тилшунослик назариясини ривожлантиришда зарурлигидан қатъий назар таълим тизимидаги ўрта, ўрта махсус, олий таълим ва инклюзив интернат-мактаблари ўқувчи-талабалари учун коммуникатив мулоқот ўрнатиш бўйича дарсликлар, ўқув қўлланма, ўқув-услубий қўлланма, электрон ўқув адабиётлар, ўзбек лингвистик корпусини бойитиш учун ишланмалар яратишда манба вазифасини бажариши асосланган;

[ЛШ]нинг коммуникатив нутқ имкониятларини яхшилаш ва унинг халқаро дипломатик маданиятини оширишда базавий ресурс вазифасини бажаришга кўмак бериши кўрсатиб берилган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги француз ва ўзбек тилларидаги [СФШСГ]ларнинг дифференциацияси ва коммуникатив нейропсихоллингвистик, коммуникологик, семантик-прагматик хусусиятлари далилий манбалар: илмий ва бадиий асарлар, халқ иборалари, оғзаки нутқ шакллари, мактублар, расмий ва норасмий контекстларда аниқлангани ҳамда жаҳон таржимашунослигининг энг янги илмий концепциялари, назарий қарашлари ва методлари асосида қиёсий ўрганилганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти шундан иборатки, мавзу қамрови асосида аслият ва таржима орасидаги мазмуний-услубий муштаракликни таъминлашда, [ЛШ]нинг индивидуал руҳий ҳолатларини аниқлашда, лингводидактик доирада тўлақонли коммуникатив мулоқот ўрнатишда ва бадиий таржима жараёнида нутқ маданияти йўллариини белгилашда жамланган ҳамда умумлаштирилган илмий-назарий манбалар келгуси

тадқиқотлар учун муайян даражада илмий манба бўлиб хизмат қилиши билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти таржимашунослик, қиёсий адабиётшунослик ва қиёсий тилшунослик заминида турли глобал тармоқларда коммуникатив мулоқот ўрнатиш бўйича дарсликлар, ўқув қўлланма, ўқув-усулий қўлланма ва ишланмалар яратишда, турли хилдаги соҳавий луғат, тематик сўзлашгичларни тузишда, махсус курслар ўтишда фойдаланиш мумкинлиги билан асосланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Француз ва ўзбек тилларидаги семантик-функционал шаклланган сўз-гапларнинг семантик-функционал хусусиятларини очиб бериш юзасидан олинган илмий натижа ва амалий таклифлар асосида эришилган натижалар ва амалий таклифлар асосида:

француз ва ўзбек тилларида семантик-функционал шаклланган сўз-гапларнинг структурологик, семиологик, лингводидактик, персонологик, коммуникологик, нейропсихолингвистик хусусиятлари, комплекс таснифи асосида уларнинг юқори функционал потенциалга ва ўзининг прагматик табиатига эгаллиги, контекстуал ва коммуникатив шартланганлиги нутқ босқичида лингвистик шахс қобилятини харизмали инсон қиёфасига кўтаришда хизмат қилиши исботланганлиги билан боғлиқ илмий хулосалардан Андижон давлат университетида 2017-2020 йилларда бажарилган ОТ-ФИ-18 – “Оммавий лисоний маданиятни шакллантириш методлар ва методологиясини ишлаб чиқиш” мавзусидаги фундаментал лойиҳани бажаришда фойдаланилган (Андижон давлат университетининг 2022 йил 25 майдаги 39-08-13-26-сон маълумотномаси). Натижада харизмали инсоннинг лисоний маданиятини шакллантиришда семантик-функционал шаклланган сўз-гапларнинг алоҳида ўрни борлиги аниқланган;

қиёсланаётган тиллардаги семантик-функционал шаклланган сўз-гапларнинг интеграл ва гетероген белгилари, нутқий имкониятлари ва воқеланиши, услубий таъсирчанлиги, эмоционаллик, экспрессивлик, интенсивлик, воқеа-ҳодисаларни баҳолаш, инсон нутқида тез автоматлашиши ҳамда уларнинг лингвистик шахс рухиятига таъсири ва нейропсихолингвистик белгилари мавжудлиги далилланганлиги билан боғлиқ илмий натижаларидан Самарқанд давлат чет тиллар институтида 2016-2018 йилларда амалга оширилган Европа Иттифоқининг Эразмус+ дастурининг 561624-EPP-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS + CBHE IMEP – “Ўзбекистонда олий таълим тизими жараёнларини модернизациялаш ва халқаролаштириш” номли инновацион тадқиқотлар лойиҳаси доирасида фойдаланилган (Самарқанд давлат чет тиллар институтининг 2022 йил 5 майдаги 1082/30.02.01-сон маълумотномаси). Натижада ўқитувчи ва талабаларнинг тилшунослик, лингвистик таржимашунослик борасидаги билимларини ошириш ҳамда таълим тизими жараёнини мустаҳкамлаш ва халқаролаштиришда семантик-функционал шаклланган сўз-гапларнинг муҳим аҳамият касб этиши асослаб берилган;

Янги Ўзбекистон шароитида жаҳон тилшунослигида “оралиқ учинчи” ҳосиласида муаммо бўлиб турган семантик-функционал шаклланган сўз-гапларнинг “борлиқнинг билиш шарти” ва “инсон оламининг устунлиги”ни “лингвистикадан сўраш мумкин”лигида намоён бўлиши асосланганлиги, семантик-функционал шаклланган сўз-гапларнинг француз ва ўзбек тиллари тизимида мулоқот маданияти учун муҳим бўлган расмий ва норасмий, тор ва кенг доирада дипломатик, лингводидактик, лингвوماданий адекват масалалари билан боғлиқ хулосалардан “Ўзбекистон телерадиоканали” давлат унитар корхонаси – Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси “O’zbekiston” телерадиоканалининг “Бедорлик”, “Ижод завқи”, “Таълим ва тараққиёт”, “Миллат ва маънавият” эшиттиришларининг сценарийсини ёзишда фойдаланилган (Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси “O’zbekiston” телерадиоканалининг 2022 йил 10 майдаги №95-55-1710 маълумотномаси). Натижада лингвистик шахс билан боғлиқ коммуникатив нейрорпсихолингвистик хусусиятларнинг аҳамиятли жиҳатлари матбуот орқали маълум қилинган;

семантик-функционал шаклланган сўз-гапларнинг француз ва ўзбек тиллари тизимида мулоқот маданияти учун муҳим бўлган расмий ва норасмий, тор ва кенг доирада дипломатик, лингводидактик, лингвوماданий адекват масалалари парадигматик (лисоний) ва синтагматик (нутқий) актуаллашуви семантика-функция-прагматика бўлинмас учлигида намоён бўлиши исботланганлиги, Европа DELF/DALF стандарти талабларига мувофиқ семантик-функционал шаклланган сўз-гаплар иштирокида коммуникология, нейрорпсихолингвистика, нутқ маданияти доирасида фикр ёки пропозициянинг коммуникатив марказини белгилаш функциясининг гап қурилмасидаги ўрни, ўзи аниқлаб келган сўзга нисбатан жойлашуви харизмалари инсонга қаратилган лингвистик шахснинг рухий-психологик ҳолати, жамиятдаги ўрни ва мавқеи билан боғлиқликда амалга ошириш дадилланган 2020-2021 йилларда Ўзбекистон Республикаси маданият вазирлиги Ўзбекистон давлат хореография академиясида амалга оширилган ФЗ-2019081663 – “Ўзбек миллий рақс санъатини тарғиб этишга бағишланган веб-сайт ва мультимедиа маҳсулотлари тўпламини яратиш” мавзусидаги фундаментал лойиҳани бажаришда фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Маданият вазирлиги Ўзбекистон давлат хореография академиясининг 2022 йил 5 майдаги 1/04-20-сон маълумотномаси). Натижада олиб борилган тадқиқот коммуникатив дискурс назариясини амалиётга кўчиришга, нутқ кўркемлигини таъминлашга ва мулоқот таъсирчанлигини оширишга хизмат қилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 22 та илмий-амалий анжуманда, жумладан, 5 та халқаро ва 17 та республика илмий-амалий конференцияда апробациядан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича 65 та илмий иш чоп этилган, шулардан, 3 та монография, 3 та илмий рисола, 1 та дарслик, 1 та луғат, 5 та ўқув қўлланма, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари

асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган нашрларда 25 та илмий мақола, жумладан, 11 та республика ва 14 таси халқаро журналларда нашр этилган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, беш боб, хулоса, атамалар луғати, шартли қисқартмалар, иловалар ва фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат. Умумий ҳажми 283 саҳифани ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида диссертация мавзусининг долзарблиги, унинг Ўзбекистон Республикаси фан ва технологияларни ривожлантиришнинг устувор йўналишларига мослиги асосланган, диссертация мавзуси бўйича хорижий тадқиқотлар шарҳи келтирилган, муаммонинг ўрганилганлик даражаси ёритилган, мақсад ва вазифалар шакллантирилган, тадқиқотнинг асосий усуллари кўрсатилган, тадқиқот объекти ва предмети тавсифланган, тадқиқотнинг илмий янгилиги ва амалий натижалари баён қилинган, жорий қилиниши, апробацияси ва тадқиқот натижалари чоп этилиши, таркиби ва ҳажми тўғрисида маълумотлар берилган.

Диссертациянинг биринчи боби **“Сўз-гапларнинг субстанцианал талқини ва уларнинг қиёсий аспектда ўрганилиши”** деб номланиб, унда *“Ўзбек тилшунослигида сўз-гаплар муаммосининг тадқиқи”, “Сўз-гапларни француз тили қиёсий аспектида ўрганилиши”, “Сўз-гапларни инглиз ва рус тиллари қиёсий аспектида ўрганилиши”* бўлимлари остида [СФШСГ] нинг ўзига хос хусусиятлари асослаб берилган.

Таъкидлаб ўтилганидек, профессор А.Ғуломов сўз-гапларни “Бўлақларга ажратилмайдиган гаплар” мавзуси доирасида ўрганган. Сўз-гаплар муаммосига бевосита ва билвосита А.Н. Кононов, С. Усмонов, Ш. Раҳматуллаев, Р. Расулов, Р. Сайфуллаев, Ҳ. Болтабоева, И. Суяров, С. Саидов, Э. Шодмонов, И. Тошалиев, А. Бобоева, Р. Қўнғуров, Ғ. Н. Зикриллаев, Р. А. Камилъджанова, Б. Ўринбоев, Р. М. Мўминова, Ў. Лафасовлар, А. Ҳазраткулов, М.Мақсудова томонидан муносабат билдирилган. Ҳ. Ғ. Неъматов, Р. Сайфуллаева, А.Нурмонов, М. Қурбонова, Л. Раупованинг тадқиқотларида сўз-гапларнинг функционал муаммоли масалалари кўтарилган.

С.Усмоновнинг ишларида модал сўзлар ундовлар таркибида ўрганилган. Ўзбек формал тилшунослигида сўз-гаплар муаммосини Э.Шодмонов махсус тадқиқ этган. Сўз-гапларнинг ўзига хос табиати, алоҳида синтактик категория эканлиги, морфологик асоси; сўз-гапларда предикативлик, модаллик ва интонациянинг ўрни; ундалма, кириш сўзларга муносабати ва улардан фарқи; сўз-гапларнинг шаклланишида контекст, ситуация ва мимиканинг ўзига хос роли; диалог ва монологлар, қўшма гап, кўчирма гапли қурилмалар таркибида қўлланилиши, нутқда яққа, такрор, ёндош гаплар билан келиши; сўз-гапларнинг кузатилган мақсад ва интонациясига кўра турлари каби қатор масалалар изчил ёритиб берилган. Э.Шодмонов С.Саидовнинг ўзбек тилида модал сўзлар миқдори 115 та ва 24 та модал

ибора мавжудлиги, буларнинг 4,4 фоизи сўз-гап вазифасида кела олиши ҳақидаги фикрига муносабат билдирган.

Р.А. Комилджанова ва Ў. Лафасов ўз тадқиқот ишларида *кириш сўзлар* ўрнига *модал сўзлар* терминини ишлатган. Б.Ўринбоев эса сўз-гапларни вокатив гаплардан фарқлаб, вокатив гапларга нисбатан *сўз-гап* терминини қўллаш мумкин эмаслигини таъкидлаган. Кўринадики, тилшунослар ўртасида баҳс-мунозарали масалалар якун топмай қолган.

[СФШГ] атамаси остида сўз-гапларнинг субстанциал табиати, уларнинг маъно имкониятлари чегараланганлиги, грамматик шаклларни талаб этмаслиги, бошқа сўз ва гап бўлаклари билан бирика олмаслиги, гапда бажара оладиган вазифаси чекланганлиги каби белгилари, сўз-гаплар таркибини эса модал сўзлар; ундов сўзлар; тасдиқ-инкор сўзлар; таклиф-хитоб сўзлар ташкил этиши, **мустақил қўлланилишига кўра** 1. Мустақил қўлланиладиган модаллар. 2. Мустақил қўлланиладиган ундовлар. 3. Мустақил қўлланиладиган тасдиқ-инкорлар. 4. Мустақил қўлланиладиган таклиф-хитоблар; **номустақил қўлланилишига кўра**: 1. Номустақил қўлланиладиган модаллар. 2. Номустақил қўлланиладиган ундовлар. 3. Номустақил қўлланиладиган тасдиқ-инкорлар. 4. Номустақил қўлланиладиган таклиф-хитоблар асослаб ўрганилган. [СФШГ] лисоний онтологик табиатида, [Pm] таркибий қисм маънолари: 1. Ундовларда сўзловчи нутқининг спонтан (бирданига, кутилмаганда, кучли ҳис-ҳаяжон, тезкорлик, моменталлик) юзага чиқишида [Т]-**темпораллик**нинг устунлиги; 2. Модал маъноли сўзларда сўзловчининг кучли эҳтирос, ўйлаш, хомушлик, завқланиш, чўчиш, ғазабланишда [М]-**модаллик**нинг бирламчилиги; 3. Тасдиқ-инкорларда сўзловчининг ижобий ёки салбий [N]-**тасдиқ-инкор**нинг етакчи маънога эга бўлиши; 4. Таклиф-хитобларда нутқ momentiдаги сўзловчи нутқи шахсга – [Р]-**персоналлик**ка қаратилганлиги юқори даражаланиши аввалги ишимизда кўрсатиб ўтилган. Шунингдек, формал-функционал тилшуносликнинг синтактик сатҳида *модал, ундов, тасдиқ-инкор, таклиф-хитобларнинг* лексик-семантик турларга ажратилишида [СФШГ]нинг 1) *мустақил маъно имкониятлари борлиги*, 2) ўзида *грамматик шакл* (қўшимчалар) *талаб этмаслиги*, 3) гап бўлаклари билан *синтактик жиҳатдан алоқага кириша олмаслиги*, 4) ўзи алоҳида *гапнинг таркибий бўлагига боғланмаслиги* (*кириш сўз, киритма, ундалма – учинчи даражали бўлак*) каби белгилари борлиги, луғавий маъносига кўра кесимликнинг минимал қолипи – $[W^p]$ шаклида бўлиши, $[W^p]$ да сўз-гап бўлиши мумкин бўлган лексик birlikларнинг луғавий маъносига ишора борлиги, яъни **ядро+қуришов** = $[W^o] \leq [Pm^2 (H+M +T+Π)]$ да қуйидаги маъноларга эга бўлиши асосланган:

1. Модалларда [Modalité] маъносининг ёрқинлигига кўра [М] дан [Р] маъновий иерархияси:

$[MNPT \rightarrow MPTN \rightarrow MTPN \rightarrow MNTP] \neq [MNPT \leftarrow MPTN \leftarrow MPNT \leftarrow MNTP]$.

2. Тасдиқ-инкорларда [Négativité] маъносининг ёрқинлигига кўра [N]дан [Т] маъновий иерархияси:

$[NTPM \rightarrow NTMP \rightarrow NMTP \rightarrow NPMT] \neq [NTPM \leftarrow NTMP \leftarrow NMTP \leftarrow NPMT]$.

3. Ундовларда [Personnalité] маъносининг ёрқинлигига кўра [P]дан [N] маъновий иерархияси: [PTMN→PTNM→PMNT→PMTN] ≠ [PTMN←PTNM←PMNT←PMTN].

4. Таклиф-хитобларда [Temporalité] замон маъносининг ёрқинлигига кўра [T] дан [M] маъновий иерархияси:

[TPMN←TPNM←TMPN←TNPM]≠[TPMN←TPNM←TMPN←TNPM]
кузатилдади.

Мазкур ишда [СФШСГ] даставвал иккига ажратилади: *мустақил ва номустақил* қўлланиладиганлар. Биринчи гуруҳга: 1. Мустақил қўлланиладиган модаллар: *Албатта. Раҳмат...* 2. Мустақил қўлланиладиган ундовлар: *Офарин. Урра...* 3. Мустақил қўлланиладиган тасдиқ-инкорлар: *Тўғри. Йўқ.* 4. Мустақил қўлланиладиган таклиф-хитоблар: *Марҳамат. Марҳабо...* Иккинчи гуруҳга: 1. Номустақил қўлланиладиган модаллар: *Балким. Эҳтимол...* 2. Номустақил қўлланиладиган ундовлар: *Хай. О-хай...* 3. Номустақил қўлланиладиган тасдиқ-инкорлар: *Ҳақиқатан. Ростан...* 4. Номустақил қўлланиладиган таклиф-хитоблар: *Қани. Мунтазир* киритилган.

Замонавий тилшунослик талаблари доирасида ўзбек тилидаги [СФШСГ] билан алоқадор икки диссертацион иш амалга оширилди. [СФШСГ] асосида француз тили синтактик табиатида учрайдиган каноник (атипик) гапларни қиёслаб ўрганиш П. Бобокалонов томонидан таҳлилга тортилди. Унда ўзбек ва француз тиллари қиёсида грамматик шаклланган гаплар [қисқ.ГШГ] ва каноник модели нутқий ҳосила [қисқ. КМНХ]лар атрофидаги муаммоларни тадқиқ қилиш, [СФШСГ]лар билан [КМНХ] ларни ўзаро фарқлаш, тарқок оралик учинчи назарий масалаларни каноник модели гаплар остида бирлаштириб ўрганиш мақсад қилиб қўйилган. Ишда қиёсий мувозанатни сақлаш учун француз тилидаги атипик содда гаплар ва [СФШСГ]лар учун алоҳида [КМНХ] атамаси танланган. Диссертант [КМНХ]ларнинг тадқиқида когнитив, лингвистик, прагматик, экстралингвистик ва социолингвистик қиймат борлигини кўрсатган. Француз тилида бинар, презантатив нутқий конструкциялар, шунингдек, ўзбек тилида учинчи даражали бўлаклар – ундалма, кириш сўз ва киритмалар учун ўзига хос дифференциация мавжудлиги, улар учун умумий ҳолда [КМНХ] лисоний қолипни ишлатиш мумкинлиги исботланди. Бинар қурилишли ҳосилалар, презантатив гаплар, номинал фразалар, инсидент-киритмалар [СФШСГ]лар билан қиёслаб ўрганилди.

Қиёсий таҳлилга бағишланган яна бир тадқиқот “Ўзбек ва инглиз тилларида сўз-гапларнинг соcioпрагматик хусусиятлари” З.Ғ.Каримова томонидан ўрганилди. Тадқиқотчи инглиз тилшунослигида ҳам чигал масалалар борлигини Э. Сэпир, Ф. К. Амека, Р. Г. Монтес, Ж. Г. Ҳердер, Д. П. Вилкинс тадқиқотлари билан асослаб, уларнинг ундовлар ҳақидаги фикрларига муносабат билдирди. Сўз-гапларнинг нутқда қўлланишини ва уларнинг соcioпрагматик хусусиятларини антропоцентрик усулда ўрганди. Унда сўз-гаплар туркуми ва бу туркумдан жой олган birlikларнинг ижтимоий хусусиятлари, нутқий актларни ҳосил қилиши, уларда тағмаёно ва пресуппозициянинг ифодаланиши ва коммуникатив мақсаднинг бевосита

ҳамда билвосита ифодаланиши каби соціопрагматик хусусиятлари қиёсланди.

Иккинчи боб **“Жаҳон тилшунослигида структурологик-семиологик назария ва коммуникатив дискурсининг дифференциал тараққиёти”** деб номланиб, унда *“Структурологик эволюция: Соссюр таълимотининг ёйилиши”*, *“Семиологик таълимот, символлар назарияси ва семиотик белгиларнинг муҳим концепцияси”*, *“Коммуникатив дискурсининг нейрорсихоллингвистик муаммоси”* ўрганилди ва мавзу олдида турган муаммоларнинг назарий масалаларига ойдинлик киритилди.

Ф. де Соссюрнинг диалектик қонуниятларга асосланган семасиологик ва структурологик назарияси Европадан кўра Америкада тез оммалашиши сабаблари – инглиз, немис, итальян тилшунослиги томонидан семиологик таълимотнинг қабул қилинганлиги ва унинг коммуникатив дискурс ҳамда нейрорсихоллингвистика билан алоқадорлиги, Соссюр шогирдлари Шарл Балли, Алберт Сешей, Алберт Ридлингер, Туллио де Мауро, Луи-Жан Калвет муҳаррирлигида *“Маърузалар”* китобининг нашр этилиши, шунинг сабабида структурология фани жаҳон тилшунослигида мустаҳкам ўрин эгаллагани, Антуан Мейе, Емиле Бенвенист, Георгес Думезил, Андре Мартине, Лусиен Теньер ва Леонард Блунфилд назарий ғоялари пайдо бўлгани, соссюрчиларнинг меъёрий ва фалсафий таълимоти остида ***тилдан жамият учун фойдалироқ иш қилиш мумкинлиги*** асослаб исботланди.

Соссюрнинг *“жамият учун фойдалироқ иш қилиш”* антиномияси кейинги тилшунослик мактабларида тўлдирилганлиги далиллаштирилди. Чунончи: 1. Тил – код, тизим; нутқ эса хабар, уни амалга ошириш усули, матн; (В. фон Гумбольдт). 2. Тил *“белгиланмишлар”* ва *“белгиловчилар”* йиғиндисидир, нутқ фикрни тил орқали ифодалаш жараёнидир (Ф. де Соссюр). 3. Тил – куч, нутқ эса унинг актуаллашувидир (Ш. Балли). 4. Тил умумий ва мавҳум нарса, нутқ эса хусусий ва конкретдир (Н. С. Трубецкой). 5. Тил – доимий, нутқ ўткинчи, ўзгарувчан (Л. Хелмслев). 6. Тил – инвариант, нутқ вариантдир (Прага мактаби, Вилем Матезиус). 7. Тил – коммуникатив фаза, нутқ коммуникатив акт (Жейн Остин). 8. Тил – ижтимоий ва аниқ (эксплицит), нутқ – яширин (имплицит - Л. С. Выготский) каби таърифларга илмий муносабат билдирилди.

Маълумки, Соссюрнинг синтактик модели унинг издоши Р.Годелнинг *«сабаб ва бирикувчанлик қиймати»*, Л.Теньернинг семиологик ва синтактик ғоялари, Г.П. Грайс ва унинг издошларининг дискурс муаммоларининг прагматингвистик тадқиқотлари, Шарль Баллининг лисоний типология назариясини келтириб чиқарди. Соссюр таълимоти Москва–Тарту семиотика мактаби асосчилари М. Ю. Лотман, Г. В Драч томонидан ривожлантирилди. Л.Хелмслев, Ю. Манн, Э. Кассирер, К. Гирц, Э. Гуссерль, Г. Х. фон Вригт, Л. Витгенштейн, М. М. Бахтин, Г. Фреге, М. Фуко, К. Леви-Стросс, Ю. Боров, К. Аппель, В. Изер, Дж. Ваттимо каби олимлар белги ва мазмун диалектикасининг ўрганилишига хизмат кўрсатди.

Соссюр изидан борган Прага лингвистик мактаби вакиллариининг тил ва лингвистик белги моҳиятини аниқлаш ҳамда ўрганиш усуллари Қозон

лингвистик мактаби вакили И.А. Бодуен де Куртенэ назарий қарашларига ҳам таъсир кўрсатди. Куртенэ тил белгиси деб жамоа аъзолари ўртасида воситачи бўлиб хизмат қилувчи ва тил ҳамжамияти учун мажбурий бўлган бутун маънолар тизимини тушунди. Тил белгисини белгиловчи икки доимий омил – *сўзловчи* ва *тингловчидан* ташқари, учинчи ҳодиса – белгининг ҳақиқий *воқеланиши*, яъни белги ҳосил қилиш жараёни (*семиоз*) нинг зарурий шартини эътиборга олди. Дарҳақиқат, лингвистик белгининг иккала томони ҳам бир-бирини тақазо этади. Шу тариқа оғзаки белгиларнинг мазмуни илгари тўпланган кумулятив (умумий) маълумотлардан иборат. Баъзи оғзаки белгиларнинг ифодаланганлиги, бу – *шахс тажрибасининг элементларини*, унинг *атрофидаги дунё фактлари* ва *ҳодисаларни кўпроқ ёки камроқ схематик акс эттириши* бўлиб, семантик маъноли сўзлар (от, феъл, равиш, сифат, модаллар) билан ифодаланган характерловчи белгилардир. Бошқа белгилар (олмошлар, юкламалар, боғловчилар, предлоглар ва б.) гапларда ички муносабатлар, мураккаб лингвистик белгилар доирасидаги турли тафаккур объектларининг боғланишларига хизмат қилади. Ўз маъноси билан бошқа белгилардан фарқланадиган ўзига хос ярим белгилар мавжудлиги таъкидланади.

Лингвистик белгининг имо-ишора тили ва товуш тилидан фарқли жиҳатлари бўлади. Лингвистик белги маълум *руҳий мазмун* (белгиланмиш) ва фонемик жиҳатдан ажратилган *товушлар занжири* (белгиловчи) бирлигини ифодалайди. Лингвистик белгининг икки томони онг воситасида доимий бошқарилиб, барқарор бирликни ташкил этади, бу белгининг ҳиссий идрок этилган шакли, яъни унинг моддий томони унга ижтимоий боғланган маънони ифодалайди; фақат икки томоннинг бирлиги ва ўзаро боғланишида белги лисоний онг томонидан “идрок қилинади” ва белги маълум бир “ҳақиқат парчасини”, алоҳида факт ва ҳодисаларни ифодалайди. Нутқнинг белги назарияси ривожлантиришида табиий тилнинг синтактик қурилиши ва прагматикасини ўрганиш ғоялари Э.Бюиссенс, Л.Прието илмий асарларида ҳам ўз ифодасини топган.

Ғарб лингвофилософик концепцияси асосида Ф. де Соссюр тил белгиларини тизимга солиб, мавжуд *тилларнинг шакллари*ни, яъни *нутқни* ўрганишга замин яратиш мумкинлигини, тизимнинг тил ўрганишда муҳимлиги, унинг ички ва ташқи тилшунослик учун аҳамияти, жамият учун барқарор тил бирликлари ва улардан фойдаланиш қоидалари тўплами зарурлигини исботлади.

Нутқ фаолиятини яхшилаш ва оламни осон ҳамда мукамалроқ билиш учун қулай восита тил ҳисобланади. Дунёнинг гўзаллик қонуниятларига биноан қурилиши жамиятнинг нутқ маданияти қай даражада ривожланганлигига – боғлиқ. Юксак маданиятли жамият қуришда хорижий тилларни ўзида омухталаштирган [ЛШ]нинг ўз ўрни – бор. Дунёқарашнинг ядросини [ЛШ] ташкил этади. [ЛШ] таърифи ва жамиятдаги ўрни В. Гумбольдт, К. Восслер, М. М. Бахтин илмий ишларида аниқ кўрсатиб ўтилган. [ЛШ]ни ўрганишда турли хил политектик (кўп қиррали) ёндашувлар учрайди. Чунончи: идиолектик (В. П. Нерознакнинг бир киши

томонидан шахсий, хусусий, алоҳида фойдаланиладиган тил варианты ғояси), этносемантик (С.Г. Воркачевнинг тил ва маданият уйғунлиги назарияси), семиологик (А.Г. Барановнинг белги ва рамзлар ҳақидаги назарий қарашлари), рус шахси (Ю. Н. Карауловнинг рус характери ғояси), Ғарб ва Шарқнинг маданий уйғунлигида [ЛШ] (Т.Н. Снитконинг лингвистик шахсият ғояси), Комил Инсон илмий концепцияси (профессор Н. Комиловнинг ирфоний-тасаввуфий нуқтаи назардан мусулмоннинг обид, ориф ва шайх тадрижий босқичи)га кенг муносабат билдирилган. Янги Ўзбекистон миллий моделида, миллий урф-одат, бағрикенглик, интеллектуал салоҳиятли, ўзбекона турмуш тарзи тушунчаларини улуғлайдиган [ЛШ] тушунчаси замирида БАРКАМОЛ ЕТУК ШАХС концепти назарга тutilган.

Дунёни ақлан идрок эта оладиган [ЛШ] ни ўрганмай туриб, нутқ кўникмаларини шакллантириш мумкин эмас. [ЛШ] модели таркибидаги: 1) вербал-семантик; 2) когнитив; 3) прагматик боғлиқлик [ЛШ]нинг қай даражада матн яратиш ва идрок этиш қобилиятини белгилаб беради. [ЛШ] нинг коммуникатив эҳтиёжи саналган **алоқа ўрнатувчи, ахборот берувчи ва таъсир қилувчи** алоқа жараёнларида **коммуникатив, интерактив ва перцептуал** муносабатларни яратишга хизмат қилади.

Ғарб мамлакатларида лингвистик структурология аллақачонлар коммуникатив нутқ амалиётига кўчиб улгурган. Бизда қиёсий типологик ва умумфилологик йўналишда эндигина лингвистик корпус яратилмоқда ва бу соҳада қилинадиган ишлар – ҳали жуда кўп. Шу нуқтаи назардан, [ЛШ] ни ўрганиш ва уни ўраб тулган жамият, инсоният ва оламни билишга унга ёрдам беришмақсад қилиб қўйилган. Энг муҳими, барча фанларни лексик тизимга солиб, [ЛШ] қобилиятини харизмали инсон даражасига кўтариш учун чет тилини ўргатишга эътибор қаратиш – лозим. Тил ўрганиш ҳозирги эволюцион ўзгаришлар диапозонида нафақат тилшуносликда, балки умуман ижтимоий-гуманитар билимларга хослашган, жамиятнинг моддий ва маънавий муаммоларини ечишга хизмат қиладиган коммуникатив нутқ тамойиллари асосида хорижий тилларни ўрганишнинг лингводидактик, лингвомаданий, лингвопоэтик, нейролингвopsихологик моделларини тизимли ўрганиш ўта долзарбдир.

Пирс, Фреге, Лотманнинг триадик, Соссюрнинг диадик, Зигмунд Фрейднинг онгсизлик концепциялари коммуникатив тилшунослик соҳасида [ЛШ] муаммосини ўрганиш истиқболларини белгилаб берди. [СФШСГ]ларнинг ички турларга ажратилиши, градуонимик қаторларнинг ҳосил қилиниши, тур-жинс қаторга бўлиниши, нутқий ҳосилаларни дифференциацияланиши, семантик-функционал жиҳатдан чегараланиши, лексик ва семантик майдонларда иерархик моҳият касб этиши ҳам унинг структурология ва семиологик таълимоти натижасидир. Зеро, бу таълимот ўзининг фалсафий ва ижтимоий асосларига эгадир.

Учинчи боб “**Лингвокоммуникатив, лингводидактик ва нейропсихолингвистик муштараклик**” деб аталган бўлиб, унинг остида “*Коммуникология ва коммуникатив бирликлар*”, “*Когнитив психология ва нейропсихологик идеал руҳий ҳолат*”, “*Асаб тизимининг*

нейропсихолингвистик хусусиятлари”, “Мия толиқиши асоратлари билан боғлиқ коммуникатив нутқ” масалалари юзасидан мулоҳаза юритилган.

Коммуникология кўп тармоқли анъаналарга ва қадимий илдизларга эга бўлса-да, ўзининг шаклланиши ва ривожланиши нуктаи назардан илк босқичда турган, янги пайдо бўлган фан сифатида гап, нутқ акти, нутқ жанри, нутқ стратегияси ва нутқ тактикасини мулоқот қилиш учун йўналтиришга хизмат қилади. Коммуникатив бирлик хабарни ўз-ўзидан узатишга қодир бўлган нутқ сегменти ҳисобланиб, бу сегмент кўп қиррали нутқий ҳосилладир. Нутқ акти, коммуникатив-модаллик, турли новербал алоқа воситалари нутқ алоқасининг асосий бирлиги сифатида: а) мулоқотда қўлланиладиган тил воситаларига нисбатан *локацион* ҳаракат; б) алоқа жараёнининг амалга ошириш мақсад ва шартларига нисбатан *иллокацион* ҳаракат, в) медиа узатмалари асосида ўзаро таъсир натижаларига нисбатан *перлокацион* ҳаракат деб баҳоланади. Нутқ ҳаракатларининг кетма-кетлиги "жонли" акс эттирувчи изчил нутқий матнни ташкил қилади. Нутқ жанри эса маҳсулот сифатидаги нутқ ифодаси бўлиб, матн қурилишининг барқарор тематик, композицион ва стилистик тури саналади. Нутқ тактикаси ва нутқ стратегияси нафақат нутқ акти ва нутқ жанрига ўхшаган йирикрок бирликни, балки матн ҳосил қилиш жараёнининг юқори даражадаги абстракциясини ҳам ифодалайди. Нутқ актлари борасида Жон Остин, Жон Сearл, Зено Вендлерларнинг мантикий-фалсафий таълимоти, Л. С. Выгоцкий, А. Н. Леонтьев ва бошқаларнинг нутқ фаолияти назариялари эътиборга лойиқдир.

Коммуникатив бирликларнинг ўзаро алоқадорлиги, паралеллиги, функционал қўшничилиги, коммуникация, коммуникант, коммуникатив стратегия, коммуникатив нутқ, коммуникатив ҳосила, коммуникатив фаолият, коммуникатив моҳият, коммуникатив вазият, коммуникатив компетенция, коммуникатив тип, коммуникатив йўналиш, коммуникатив инверсия, коммуникатив муҳит, коммуникатив муносабат, коммуникатив мулоқот, коммуникатив луғат, коммуникатив вазифа, коммуникативсўз, коммуникатив гап, коммуникатив стереотип, коммуникатив тамойил, коммуникатив ҳослик, коммуникатив мослик, коммуникатив қизиқиш, коммуникатив ҳаракат, коммуникатив алоқа, коммуникатив аспект, коммутиацион матн, коммуникативмақсад, коммуникатив дискурс, коммуникатив синтаксис, коммуникатив контекст, коммуникатив субъект, коммуникатив принцип, коммуникатив статус, коммуникатив жараён, коммуникатив акт, коммуникатив адекватлик, коммуникатив инерция, коммуникатив мулоқот, коммуникатив мотивация, оммабоп коммуникация каби тушунчалар (52дифференциал формат)билан изоҳланади.

Иш билан бевосита алоқадор коммуникатив синтаксис, яъни парселляция ҳодисаси («парселлинг», жўнатма, мессаж, хабар, жумланинг ягона синтактик тузилишини бир нечта коммуникатив мустақил бирликлар – сўз-гап ва сўз-гапсимон иборалар билан оғзаки ва ёзма ифодалаш усули) структуралогик назариядан коммуникатив амалиёт сари йўл очиб берадиган, олдимизга янгича талабларни қўя оладиган лингвистик ҳодисадир. Масалан, бир хабарни уч хил йўналтириш мумкин, нейтрал шаклда: *"Il est parti pour*

ses études à Sorbonne."Коммуникатив синтаксисда: "*Il est parti. Pour ses études. A Sorbonne.*" Жўнатма (мессаж) сегментлари шаклида эса инверсияга учраши ҳам учрайди: «*A Sorbonne. Pour ses études. Il est parti. Ce matin.*» Синтактик тузилманинг оғзаки нутқ томонида интонация ва бошқа ёрдамчи воситалар (жест, мимика), ёзма нутқда график кўрсаткичлари – тиниш белгилари билан амалга оширилади.

Коммуникатив амалиётда когнитив психология ва нейропсихологик идеал руҳий ҳолатнинг ўзига хос жиҳатлари – мавжуд. Масалани ойдинлаштириш мақсадида Фрейд психоанализ таълимоти, Фестингеркогнитив дисонанс назарияси, Крис Восснинг кузатув стратегик назариясига мурожаат этиб, харизма қобилятли инсонларда нутқ кўркемлигининг асосларини топишга ҳаракат қилинди. Харизма инсонларда уч хислат – инсонларга ҳурмат, салоҳият ва илиқ муносабатнинг ўрни юқори бўлиши, суҳбатдошни тинглаш, нутқ меъёрини унутмаслик, сохталикдан қочиш, кўз ёрдамида алоқа қилиш, суҳбатдош фикрини бўлмаслик принципларини француз ва ўзбек тиллари мисолида қиёсланди.

Коммуникологиянинг бош мақсадларидан бири – тил ўргатишда темпераментнинг ўрнини белгилаш ва инсоннинг руҳий ҳолатларига кўра нутқнинг коммуникатив принципларига амал қилган ҳолда педагогик ёндашувга чорлаш. Абу Али ибн Сино таъкидлаганидек, тил ўргатишда ҳам инсоннинг мижози, ёши ва жинсини алоҳида ҳисобга олиш зарур. Шунингдек, инсон руҳий ҳолатида хаёл, соғинч, ҳиссиёт, кайфият, эҳтирос, сезги, эмоциянинг ўрни борлиги қиёсий мисолларда аниқлаштириб берилди.

Асаб тизимининг нейропсихоллингвистик хусусиятлари, сўз ва нутқ орқали инсон руҳиятига таъсир этиш ва уни даволаш, коммуникация воситалари ёрдамида инсонни ўрганиш ва билиш, майл, қизиқиш, талаб, эҳтиёж, манфаат, мақсадли ҳаракат асосида мулоқот ўрнатиш, мулоқотда «навбатчи» табассумдан фойдаланиш, табассум билан инсон қалби тилсимларига йўл топиш каби руҳий ҳодисаларнинг нейролингвистик имкониятлари қиёсий нутқий ҳосилалар билан далиллаштирилди. Инсонлардаги руҳият уч турга бўлинади:

1. **Шахснинг руҳий хусусиятлари:** темпераменти, характери, қобиляти ва руҳий жараёнларнинг барқарор хусусиятлари, шунингдек, майли, эътиқоди, билими, кўникмалари, малакаси ҳамда одатларидан иборат.

2. **Руҳий ҳолатлар:** тетиклик ёки маъюслик, ишчанлик ёки ҳорғинлик, ғам-андух ва шодлик, мулойимлик ва серзардалик, ҳушёрлик ва паришонхотирлик. Шунингдек, стресс, яхши/ёмон кайфият, ҳ-золар киради.

3. **Руҳий жараёнлар:** руҳий фаолиятнинг мураккаброқ турига кирувчи оддий, элементар руҳий ҳодисалар; заҳар сочиш, дўқ қилиш, йиғлаб юбориш, кулиш, лўқма ташлаш ва ҳ-зо. Асаб тизими нуқталарига таъсир қилувчи омиллар – *таъсир ўтказувчи, бўйин сўндирувчи, қондирувчи ва қўзғатувчилардан* иборат.

Руҳий ҳолат билан боғлиқ нейропсихоллингвистик алоқадорликни дифференциациялаш тузилмасида ўзига хос сурат ва махражлар мавжуд: **Психологик** – [Шахс→руҳият→Асаб]; **Неврологик** – [Мия→Нейрон

→Хужайра]; **Лингвистик** – [Онг →Тафаккур→Нутқ]. Когнитив нисбийлик назариясига асосан психологик, неврологик ва лингвистик муносабатлар ҳаризмалари инсон ва баркамол шахс тарбияси кесимида тўқнашади ҳамда ўзаро градуономик бутун//бўлак, умумийлик//хусусийлик, сабаб//оқибат ва бошқа диалектик қонуниятларга асосан дифференциялашади:

[Шахс→Руҳият→Асаб]+[Мия→Нейрон→Хужайра]+[Онг→Тафаккур→Нутқ] тўқнашувлари абстракциясига кўра қуйидаги боғлиқлик мавжуд:

1. [Шахс+Мия+Онг]	7. [Шахс+ Руҳият+Асаб]
2. [Руҳият+Нейрон+Тафаккур]	8. [Мия+ Нейрон+Хужайра]
3. [Асаб+Хужайра+Нутқ]	9. [Онг+ Нутқ +Тафаккур]
4. [Шахс+ Нейрон +Тафаккур]	10. [Шахс+ Нейрон+Нутқ]
5. [Руҳият+Хужайра+ Нутқ]	11. [Руҳият+ Нейрон+Нутқ]
6. [Асаб+Онг+ Нутқ]	12. [Асаб+ Нейрон+Онг]

Бош мия нуқсонлари билан оғриган, имконияти вақтинча ёки бутунлай чекланган шахсларга нисбатан бош мияда нутқ учун жавоб берадиган 7 марказнинг ривожланмай қолиши, *гидроцефалия, олигофрения* сингари жиддий касалликлар қаторида *истерия, психастения, психотерапия, абулия, апатия, аффект, фаталист, деменция, дислексия, сублимация* каби хийла ва тушқунлик аломатлари учраб туриши қийин таҳлил қилинди. Мия толиқиши асоратлари француз олими Жерард Сегнаннинг тадқиқотида назарда тутилган “тана ва руҳнинг ўзаро алоқадорлигида чарчоқ назарияси”га мувофиқ физиологик заифлик, толиқишни келтириб чиқарадиган ҳолатлар ва жисмоний зўриқишда ишлатиладиган нутқий ҳосилалар билан асосланди. Масалан, ўзбек тилида: **Уф**, чарчадим. Бугун ўзимни яхши ҳис қилмаяпман. **Қани эди**, ҳар кун дам олиш кун бўлса. **Хайрият**, шу ойда дам олиш кун кўпайди. **Бўлди**, бошқа чидолмайман, таътилга чиқаман. **Бойдод**, зеркиб кетдим (Радио). Француз тилида: **Ugh**, je suis fatigué. **Puff**, je ne me sens pas bien aujourd'hui. **Heureusement**, le nombre de jours fériés augmentera ce mois-ci. **J'aimerais que** chaque jour soit un jour de congé. **Ça y est**, je n'en peux plus, je pars en vacances. **Merde**, je m'ennuie.

Тўртинчи боб “**Коммуникатив тилшуносликнинг умумназарий масалалари: дискурс, нутқ ва мулоқот дифференциацияси**” деб номланган. Бу бобда “*Генератив грамматика ва дискурс муаммоси*”, “*Коммуникатив нутқва мулоқот маданияти дифференциацияси*”, “*Мулоқот ўрнатилишининг лингвомотивацион технологияси*”, “*Инклюзив таълимнинг коммуникатив компетенция талаблари*” ёритилган.

“Прагматика” атамаси остида С. В. Моррис Ч. Пирсинг прагматик ғояларини ривожлантирди ва семиотиканинг уч қисмга бўлди: 1) *синтактик* – белгилар ўртасидаги ўзаро боғлиқликни ўрганиш; 2) *семантик* белгилар ва белгиланмиш ўртасидаги боғлиқликни ўрганиш; 3) *прагматик* белги ва шахс ўртасидаги муносабатларни ўрганиш. Бироқ ҳар бир бўлимнинг мазмуни сезиларли даражада кенгайиб, лингвосемиотиканинг барча саволларига жавоб берадиган: 1) биосемиотик; 2) энтосемиотик; 3) абстракт синтактик-

семиотик каби умумий семиотиканинг прототиплари пайдо бўлди. Умумий белгилар таъсирида америкалик назарийчи Ноам Хомский ўзининг трансформацион грамматикасини яратди. У синтактик тузилмаларни ядровий ва ядровий икки турга ажратди. Биринчи тур – ядро-қобик, иккинчи тур – ядровий жумлаларнинг ўзгариши. Унинг трансформация, элементларни улаш ва таснифлаш қоидаларини назарга тутгани [СФШСТГ]ларга алоқадордир.

[ЛШ] ни когнитив психология ва нейропсихологик асосда ўрганишда қуйидагиларни мисол қилиб кўрсатиш муҳим:

1. Немис мутафаккири Зигмунд Фрейд “Онгсизлик психологияси” назарияси: “Муз тоғи (айсберг)нинг устки, яъни олтидан бир қисми онг бўлса, сув остида кўринмай ётган олтидан беш қисми онг остидаги жараёнлардир, яъни онгсизликдир (Р.Б.).” Унинг моделида учта психологик тузилма – Ид, Эго ва Супер-Эго: «Ид» - бу онгдан холис инстинкт; «Эго» – бу “Мен” [ЛШ] ва “Мен”нинг онги бор; «Супер-эго», яъни бу одамни ўраб турган муҳит, жамиятдаги идеал восита эса – Супер-Мен. Харизмали инсон ёки чавандоз билим, ақл-идрок, юксак салоҳият ва маҳорат эгасидир. Ички рухий ҳолатда «Ид» доимо «Мен» ва «Супер-Мен» билан муросасиз жанг олиб боради.

2. Америкалик Леон Фестингернинг “когнитив диссонанс назарияси”: “Когнитив диссонансда олдинги меъёрий ҳолатни қайтаришда очликни енгил учун очликни очликка қарши йўналтира олишга қаратилган фаолият сифатида қаралиши лозим.”[ЛШ]нинг хулқ-атвори ўртасидаги номувофиқлик, масалан, рад этиш, тушунтириш ёки янги маълумотдан қочиш орқали муаммони бартараф этиш, конфликтга бормаслик. Ҳис-туйғулар “*Хавотир, Хижолат, Афсус, Уят, Стресс*”ни жиловлаш.

3. Америкалик ҳарбий музокарачи дипломат Крис Восснинг “кузатув стратегик назарияси”дан тактик эмпатия: «Музокарачини яхши тинглаш (1), муносабатда ижобийликни топиб гапириш (2), рақибнинг фикр, ҳис-туйғуларини тасдиқлаш (3), етарлича ишончга киришиш (4) ва дипломатик хавфсизликни яратиш (5) орқали ҳақиқий суҳбатни ўзига оғдара олиш. Музокаралар уруш ҳаракати эмас, бу кашфиёт жараёнидир. Яхши музокарачилар кутилмаган ҳодисаларга тайёр бўлиши керак (Р.Б.).”

Когнолингвистик тадқиқотларда асосан дискурснинг ҳар хил турларини миллий-маданий параметрларга солиб ўрганиш, матнларни ишлашда битта миллий дискурс доирасида фикр юритиш кузатилади. Мазкур ишда эса коммуникатив тилшунослик учун долзарб муаммо ҳисобланган дискурс таҳлили, коммуникатив дискурснинг экстралингвистик параметрлари, вазиятли моделлар, мулоқот формулалари, лингвистик шахснинг жамият ва миллат вакили сифатида тил билиш қобилиятига эътибор қаратилди. Коммуникатив дискурсни тушуниш учун лингвистик шахснинг фаоллик томонига эътибор қаратиш лозим бўлади. Демак, дискурс нафақат маҳсулот ёки нутқий асар, балки мулоқот матни яратиш жараёнидир. Мулоқотда дискурс амалиётига аҳамият бериш – зарур.

Ш.Балли “диктал ва модал” назариясида коммуникатив нутқда сўров-муурожаатларини тўрт турга ажратади:

1. Диктал савол: 1.1. Қисман диктал савол	
Французча	Ўзбекча
- Qui vient de sortir ? - Paul.	- Ҳозиргина ким чикди? - Поль
1.2. Тўлиқ диктал савол	
- Qu'est-ce que se passe ? - Paul vient d'aller à l'école.	- Нима бўлди? - Поль ҳозиргина мактаб борди
2. Модал савол	
2.1. Қисман модал	
- Paul va-t-il à l'école ? - Oui, c'est ça.	- Пол мактабга бордимикин? - Ҳа, шундай.
2.2. Тўлиқмодалсавол	
- Paul va-t-il à l'école ? - Oui, il va à l'école.	- Пол мактабга бордими? - Ҳа, борди.

Француз тилида модаллик назарияларининг аксарияти концепцияга асосланади. Биринчи икки концептуал параметр қуйидаги модал категорияларни аниқлаш имконини беради: *алетик, эпистемик, аксиологик, баллистик, деонтик, субъективлик, институционал, тавсифловчи, аралаш реал буйруқ*. III. Балли нутқ ифодасида таклиф мазмуни (диктум) ва модаллик (модус)ни фарқлади ва буларни коммуникатив дискурс даражасига чиқаришда савол-мувожаатларнинг ўзига хос ўрнини белгилади:

<i>Moyens de poser une question</i>	<i>Савол бериш воситалари</i>
Comment se fait-il que ...?	Қандай сабаб бўлиши мумкинки ...?
Pourquoi ?	Нега?
Pour quelle raison... ?	Нима сабабдан ...?
Comment ça se fait que... ?	Буни шундай бажариш мумкинки ...?
A cause de quoi ?	Ниманинг сабабидан ...?
D'où vient que... ?	Қаердан келиб чиқадики ...?
Quelle est la cause de... ?	... нинг сабаби нимада?
Quel est le motif expliquant.... ?	Тушунтириш сабаби нимадаким ...?
Quelles sont les causes ?	Сабаблари нимада?

Коммуникатив нутқ компетенциялари ўзаро мулоқот ўрнатишига асосланади ва кўпроқ мулоқот жараёни назарга тутилади. Нутқ маданияти ҳар доим коммуникатив нутқдан кенгрок доирада аҳамият касб этади. Дискурс эса белгиларнинг муваффақиятли тизими бўлиб, тилнинг жонли нутққа кўчиш механизмидир. Э.Бюиссанс Соссюрнинг “тил – нутқ” иккилик (диада) оппозициясига “тил – нутқ – дискурс” учлик (триада)ни киритди. Тадқиқот ишимизда шу триада мавзуни ёритишда асос қилиб олинди.

Дастлаб "матн" ва "нутқ" тушунчалари синоним сифатида қўлланилар эди. Нутқ инсон маънавий қиёфасининг ички олами, савияси зоҳир

бўлиши билан бирга ижтимоий тараққиёт хусусиятларини ҳам акс эттиради. Коммуникатив синтаксисда *«парселлинг»* – хабар мазмунини семантик бўлиниш воситаларидан бири сифатида кўриб чиқилади. Францияда кенг тарқалган ва ҳаддан ташқари мураккаб синтактик тузилмаларни идрок этишни осонлаштирадиган парселляция матнига эътибор қаратилмоқда.

Коммуникатив мулоқот нутқ маданияти тушунчаси, нутқнинг идрок қилиш ва шакллантириш шароити, нутқнинг мазмуни, нутқнинг вазифаси ва тузилиши, нутқнинг тўғрилиги ва нутқнинг таъсирчанлиги билан чамбарчас – алоқадор. Булар мулоқот ўрнатишнинг лингвомотивацион технологиясини ўзлаштиришни талаб этади. Шу нуқтаи назардан, мотивацияни муваффақият формуласи деб аташ мумкин. Мотивация - бу аслида, кейинги ҳаракатлар учун ёқилғи – жамланган захира энергия, тўхтаб қолмаслик учун етарлича заряд, ҳаракат билан мустаҳкамланган интилиш. Мотивация – бу янгича куч тўплаб, исталган натижага эришишга қаратилган уриниш, силжиш. [ЛШ] нинг муваффақият формуласида коммуникатив вазифа, коммуникатив мақсад, коммуникатив муштараклик, коммуникатив интерактивлик, коммуникатив қатъийлик, коммуникатив моҳият, коммуникатив зийраклик, коммуникатив резонанс, ҳатто коммуникатив конфликт мотивация кесимида интеграциялашади.

Мулоқотни тўғри ташкил этиш учун коммуникатив вазифа, коммуникатив микроиклим, коммуникатив *фасилитаторлик* ва *кинетик* алоқа воситаларининг моҳиятига эътибор бериш лозим. Ёшлар сленги, нутқнинг миллийлик тамойили, интерфаол таълим воситалари, коммуникатив қатъийлик: *нимага ўргатиш, кимга ўргатиш ва нима учун ўргатиш, қандай ўргатиш* коммуникатив мотивация шартларини белгилайди. Мотивация ҳар қандай ўқувчининг нутқ ўстиришига, фикрлашига, зийраклигига, ҳозиржавоблигига, дебат уюштиришига, ўзини англаш ва тушунтиришига амалий ёрдам беради. Бирламчи мақсад – мотивация бериш орқали коммуникатив нутқни ўстиришга эришилади. Жумладан, инклюзив таълимнинг коммуникатив компетенция талабларини имконияти чекланган болаларга йўналтириш равожланиб бораётган Янги Ўзбекистон учун инсонпарварликнинг юксак намунаси бўла олади. Дунё тажрибасидан маълумки, инклюзив таълимнинг умумий шакли қанчалик такомиллашмасин, имконияти чекланган болаларнинг ҳаммаси учун ҳам бу тизим фойда бермайди. Францияда имконияти чекланган болаларнинг руҳан нажот топишлари устида олиб борилаётган тадқиқотлар махсус инклюзив мактабларнинг сонини қисқартириш, аҳволи енгил ва ўртача бўлган имконияти чекланган болаларни оила бағрига қайтариш, бошқа болалар қатори уларга тенг муносабатда бўлиш ва таълим-тарбия беришнинг интенсив натижалари асосида юқори натижаларга эришиш мумкинлиги ва афзалликлари ёқланмоқда.

Бешинчи боб **«Коммуникатив нутқнинг тақдимот формулалари»** деб номланган. Мазкур бобда *«Коммуникатив нутқнинг ижтимоий табақалашуви ва дескриптив воситалари»*, *«Коммуникатив нутқнинг апелляцион формулалари»*, *«Мулоқот одобининг Европа Иттифоқи стандарти»* юзасидан қиёсий-кўрсатмали материаллардан иборат

маълумотлар берилган. Коммуникатив нутқнинг ижтимоий табақалашувива ундан фойдаланиш Шўъро сиёсий мафкурасидаврида таъқиқлаб қўйилди. *Жаноб, хоним, жаноби олийлари, тақсир, хўжайин, мавлоно, хўжам, бегойим, афандим, ҳазрат* каби мурожаат сўзлари синфийлик нуқтаи назаридан қораланди. Фақатгина салбий образ яратишда йўналтирилди. Биргина “ўртоқ (лар)” нейтрал сўзи расмий мурожаат учун хизмат қилди. Франция халқи ижтимоий ҳаётида ҳам “*samarade*” сўзи остида мафкуравий таъсирни Ромен Роллан, Шарл Вилдрак, Генри Барбусс, Андре Шансон, Рол Ваййан Кутюриэ каби коммунист ёзувчиларнинг асарларида учрайди. Бироқ Абдулло Қодирийнинг асарларидаги “**Тақсир, қайси куйни чалиб берай?**” (А.Қод.). “**Мавлоно, Ҳиротдан чопар келди.**” (Ойбек) каби коммуникатив ҳосилаларда инсон ҳуқуқини камситишга асло дахл қилинмаган. Аксинча, [ЛШ] нинг муомала маданияти олдидаги одоб мажбуриятлари белгилангани сезилади.

Коммуникатив нутқ экстралингвистик омиллар билан характерланади. Эски шакллар ўрнида янгилари пайдо бўлади. Француз тилида мурожаат сўзлари ўрнида антропонимларнинг қисқартириб ишлатилиши кўп учрайди. Изланишлар натижасида эркак жинсига хос атоқли отларнинг 150 таси, аёл жинсига хос 170 та қисқартмаси борлиги, айрим отлар икки жинсли бўлиши ёки икки хилда бўлиши иловадаги 5.1 ва 5.2-жадвалларда кузатилди. Ўзбек тилида қиз болаларга нисбатан *Назира – Нази, Садоқат – Садош, Нилуфар – Нилуш, Сабоҳат – Саби, Гуландом – Гули, Нозима – Нози* каби, ўғил болаларга нисбатан *Бахтиёр – Бахи, Фахриддин – Фахи, Шаҳриёр – Шахи* каби қисқартмалар коммуникалогик нутқда ёшлар ўртасида кўп ишлатилади.

Ўзбек миллий менталитети руҳиятида эркалаш сўзлари [қисқ. ЭС] асрлар мобайнида яшаб келмоқда. Чунончи, *Она-бола, Ота-бола, Бобо-невара, Эр-хотин* ва шу сингариўнлабмуносабатларда [ЭС] учрайди: 1. **Қиз болаларга хослик** (аёл жинсига хослик) [ЭС]; 2. **Ўғил болаларга хослик** (эркак жинсига хослик) [ЭС]. Биринчи турга мансуб [ЭС]:

А. Она-қиз градацион муносабатларида: *асалим, асалгинам, асалгинам мани(м); шириним, ширингинам, ширингинам мани(м); шакарим, шакаргинам, шакаргинам мани(м)* каби ўнлаб ҳосилалар учрайди. Бундай [ЭС] лингвопоэтик хусусиятларга эга бўлиб, биринчи ўринда фамиляр услубга хос ва халқ оғзаки ижодининг турли жанрлари: кўшиқлар, лапарлар, эртақларда, шунингдек, лирик асарларда жуда кўп учрайди;

Б. Ота-қиз градацион муносабатида: *қизим, қизалогим, онақизим, она қизим мани; асал қиз, асал қизим, асал қизим мани* ва ҳ-золар ...

В. Бобо-невара муносабатида даражаланиш сустроқ: *асалқизим, асалпари; райҳон қиз, нозикрайҳон; ширинпари; шакарпари; пучуқ қиз, попуққизим* ва ҳ-золар.

Г. Эркак-аёл муносабатида градация фақат *онаси, онажонисид*а учрайди; қолган ҳолатларда *гулим, маликам, фариштам, жоним, жонгинам, асалим, шириним, шакарим, маликабону, дилбарим, гулбегим* каби [ЭС] ишлатилади.

Француз тилида коммуникатив нутқнинг ижтимоий табақалашувида эркалаш сўзларининг ўрни:

Familles aristocrates	Familles ouvrières
<i>Du père vers sa femme</i>	<i>Du père vers la mère</i>
Ma chère Ma très chère Mon amie Ma bienaimée Ma douce Ma tendre épouse Ma dulcinée	Ma poulette ma biche ma biquette Mon agnelle Ma tourterelle Ma colombe
<i>De la mère vers son mari</i>	<i>De la mère vers le père</i>
Mon cher Mon bienaimé Mon tendre Seigneur Fils Mon prince	Mon taureau Mon aigle Mon ours Mon lion Mon lionceau Mon trésor
<i>Du père ou mère vers la fille</i>	<i>Du père ou mère vers la fille</i>
Mon soleil Fille Ma princesse	Ma puce Ma souris Mon moineau
Du fils vers son père	Du père ou fils vers son père
Père Seigneur	Papa Papi - grand-pa
Du père ou fils vers sa mère	Du père ou fils vers sa mère
Mère Sa seigneurie Ma dame	Maman Mami – grand-ma
<i>De la mère ou fille vers son père</i>	<i>De la mère ou fille vers son père</i>
Père Sa seigneurie Monsieur	Papa Papi - grand-pa
De la mère ou fille vers sa mère	De la mère ou fille vers sa mère
Mère Sa seigneurie Ma dame	Maman Mami - grand-ma
Du père ou mère vers le fils Mon poussin	

Француз тилида [ЭС] ўзбек тилидагига нисбатан жуда кам.

Familles aristocrates (амалдорлар оиласида): *Ma chère, Ma très chère, Mon amie, Ma bienaimée, Ma douce, Ma tendre épouse, Ma dulcinée, Ma poulette, Ma biche, ma biquette*.

Familles ouvrières (ишчи-ходимлар оиласида): Қиз болага нисбатан *Mon agnelle, Ma tourterelle, Ma colombe*; Аёл эрига: *Mon cher, Mon bienaimé, Mon tendre, Seigneur, Mon prince, Mon taureau, Mon aigle, Mon ours, Mon lion, Mon lionceau, Mon trésor*; Ота қизига нисбатан *Mon soleil, Ma princesse, Ma puce, Ma souris*; Ота ўғлига нисбатан *Mon moineau, Seigneur*.

Коммуникатив нутқ учун характерли бўлган толерант сўзлар, дуо сўз ва конструктив ҳосилалар, жумладан: 1. Тотемик-диний дуолар: *Аллоҳу акбар. Аллоҳга ҳамд бўлсин. Аллоҳга муборак бўлсин.* 2. Миллий характедраги дуолар: *Ой бориб, омон қайтинг. Толеингиз баланд бўлсин. Рисқингиз улуғ бўлсин.* 3. Мифологик дуолар: *Ҳазрати Довуд қўлласин.* 4. Байналминал чақирик-дуолар: *Дунёда тинчлик бўлсин. Бутун дунё халқлари бирлашсин!*, концеляр сўзлар (*қарор қилинди, фармон берилди. баёнон берди*), эмоционал ундов-сўзлар (*Вой, келдингми-ей, болам! Т.Малик. “Талваса”*), паразит сўзлар (*демак, хўш, ҳмм, так, конешна*), вульгар сўзлар (*“Қарғаш учун сўз тополмади, / Ғазабини ҳеч босолмади. / «Ўйнаш» сўзин ҳадеб ҳижжалаб, / Охир деди «Ғоҳиша, жалаб...» Ҳ.Олимжон*); варвар сўзлар (*ну, так, вот, совсем*), ҳақорат сўзлар (*Ҳай, единг-ку, аблаҳ!” (А.Қодирий)*), қарғиш сўзлар: 1. Соф қарғишлар: *Ҳа бўйингинанг узилсин.* 2. Қарғишсимонлар: *ҳаҳ, ордона қолсин; вой, ўлсин; адо бўлгур, ҳа ер юткур* кабиларнинг [ЛШ] руҳияти билан боғлиқлиги аниқлаштирилди.

Таъкидлаш жоизки, француз тилида ҳам санаб ўтилган коммуникатив бирликлар етарлича – мавжуд. Француз қарғишлари таркибида *"Oh, bon sang! Putain! Va en enfer! Tu es maudit! Puissiez-vous pourrir en enfer! Allez en enfer, vous êtes maudits! Cher Monsieur M.* каби ҳақорат сўзлар ишлатилади. Шунингдек, уларнинг нутқида қарғишлар билан бир қаторда инглиз тилидан ўзлашган *Shit! Piece of shit! Son of a bitch! I never seen nothing like that. Never”* каби вульгар сўзлар ҳам оммалашмоқда.

Коммуникатив нутқнинг апелляцион формулалари ҳақида сўз борганда, одатда, *мурожаат, илтимос, буйруқ, миннатдорлик, қарор чиқариш, тинчлантириш, кўнгил сўраш, ҳамдардлик* каби нутқий ҳосилаларни алоҳида формула сифатида қабул қилиш мумкин. Коммуникатив мактуб жанрида ҳар икки тилда “Салом”дан кейин мурожаат қилиш формуласи ўрин оладива *азиз (лар), ҳурматли, азизи(лари)м, муҳтарам, жаноб (лар), хоним (лар), ўртоқ (лар)* каби мурожаат сўзлари ифодаланади. Француз тилида мурожаат циркульясига кўра, ҳозирги кунда «*Mademoiselle*» ишлатилмайди. Мурожаат формуласи нафақат мактуб, хат, электрон мессаж бошида ва нафақат бир сўз доирасида, балки содда, мураккаблашган, кўшма эргаш гаплар синтактик тузилишида, матн ичида, циркуляр эслатма, рекламаларда ҳам кўзга ташланади. Масалан, миннатдорлик формуласининг лексик ядродан куршов томон силжийдиган ўзаро синоном, паралел ва градациономик иерархияни кузатамиз: *Раҳмат // Шукур / Катта раҳмат // Ташақкур / Ўйиборингиз учун раҳмат// Минг раҳмат / Минг ташақкур // Борингизга шукур!*

Француз тилида: *Merci, Merci beaucoup, Grand merci, Mille fois merci.*

Ишда алоҳида *илтимос формуласи, буйруқни юмшатиш формуласи, миннатдорлик формуласи, юмшатиш қарор формуласи, тинчлантириш формуласи, ҳамдардлик формуласи, ташақкур формуласи, табрик формуласи, мулоқот одоби формуласи, расмий мурожаатлар формуласи, расмий ариза формуласи, хушмуомалаликнинг алоҳида формуласи, дўстона мактуб формуласи, мотивация бериш формуласи* остида икки тилдаги коммуникатив нутқий ҳосилалар тизимга солиниб жадвалларда умумлаштирилди.

Мулоқот одобининг Европа Иттифоқи стандарти масаласи ҳам француз тилини ўрганиш учун жуда долзарб ҳисобланади. Иш юритиш тартиб-қоидалари, ҳамкорлик шартномасида мулоқот одоби формуласининг (Normes mondiales d'étiquette de communication) Европа Иттифоқи GS1 стандарти, хушмуомалаликнинг энг юқори DELF/DALF C2 даражадаги мулоқот одоби формуласига мурожаат қилинди. Иттифокқа аъзо мамлакатларда бу стандарт доирасида электрон почтага, шаҳар ҳокими (турли лавозимдаги шахс)га, компаниялар директорларига, ишга жойлашиш ёки шикоят қилиш, форумга хабар ва ҳисобот ёзиш, дўстона расмий учрашувларни шаҳодатлаш, профессионал мулоқот ўрнатиш ва бошқалар учун *мактуб, хабар, билдирги, эълон ва реклама* материалларини тайёрлаш бўйича амалий тавсиялар, **Одобли маъмурият** формуласи ва **Ҳамдардлик** формуласини ўргатиш бўйича муҳим маълумотлар жамланди.

ХУЛОСА

1. Тадқиқотда мулоқот маданияти шароитида энг фаол, қулай, мулоқот одобига услубий ҳослашган коммуникатив нутқий конструкциялар, яъни [СФШСГ] ларнинг дифференциал ва нейропсихоллингвистик қиёсий-чоғиштира тадқиқи ўзбек ва француз тилларида умумий ҳамда хусусий жиҳатлари, ўхшаш ва фарқли белгилари борлигини ёрқин намоён этди.

2. Дунё тилшунослигидан фарқли ўлароқ ўзбек тилшунослигида [СФШСГ] ларнинг морфологик, лексик-семантик ва функционал хусусиятлари алоҳида сўз-туркуми сифатида ажратилган ҳамда маъновий тур ва гуруҳларга бўлинган. Бироқ француз, инглиз ва рус тилшунослигида сўз-гаплар формал грамматика нуқтаи назаридан атрофлича таҳлил қилинган бўлса-да, аммо тизимлаштирилмаган ва алоҳида индивидуал тадқиққа тортилмаган.

3. Ўзбек ва француз тилларида сўз-гап бўлиш имкониятига эга бўлган лексик бирликлар ўзига хос дифференциал тизимни ташкил қилади. Бу тизимдан жой олган лексик бирликлар ҳар икки тилда кўп учрайди; [СФШСГ]лар нутқ жозибадорлигини оширишга, мулоқот қилиш ва ҳозиржавоблик кўрсатишга жуда қулай ҳамда фаол нутқий ҳосилалар ҳисобланганлиги учун когнитив, лингвопрагматик, лингвомаданий, нейропсихологик масалаларни ойдинлаштиришга аниқ ва муҳим тасаввурлар уйғотади.

4. [СФШСГ] ларнинг лексик-семантик жиҳатдан шаклланиши барча тилда турлича – ўзбек тилидаги тотемик, қарғаш, вульгар, паразит, эркалаш сўзлари билан француз тилидаги атоқли отларнинг қисқартма шакллари миқдор жиҳатидан жуда – фарқли. Уларнинг ҳар бири структур-семантик тузилишга, стилистик-функционал вазифа бажаришга, дискурс ва коммуникатив мулоқот шароитида денотатив ёки коннотатив маънога эга бўлиб, кўпинча диологик ва монологик нутқда, наср ва поэтикада, расмий ва норасмий учрашувларда, милий урф-одатлар, гендер ва дипломатик муносабатларда намоён бўлади.

5. Қиёсланаётган тилларда мурожаат ва дўстона муносабат формуласи таркибидаги сўзларда дискурсив ва конструктив ўхшашлик кўп учрайди.

Бундай лексик бирликлар нутқ шароитида ҳар бир халқнинг маданий ҳаётига ижобий таъсир кўрсатади. Шунинг учун улар ноқардош халқларнинг тили, маданияти, турмуш тарзи, миллий дунёқараши, [ЛШ] руҳияти ва менталитети билан боғлиқликда ўрганилди.

6. Ўзбек тилшунослигида [СФШСГ] ларнинг таркибий бўлиниши, градиономик қаторлари, тур-жинс муносабати, дифференциацияланиши, семантик-функционал жиҳатдан чегараланиши, лексик ва семантик майдонларда иерархик моҳият касб этиши француз тили билан муқобил равишда таҳлилга тортилди. Француз ва ўзбек тиллари қиёсида [ЛШ] нинг лингводидактик, лингвомаданий, лингвопоэтик, нейролингвопсихологик хусусиятлари хорижий тилларни ўрганишнинг коммуникатив нутқ асосида тизимли ўрганилди.

7. Тил ўрганишнинг ҳозирги эволюцион ўзгаришлар диапозонида ижтимоий-гуманитар билимларга хослашган, жамиятнинг моддий ва маънавий муаммоларини ечишга қодир харизмали [ЛШ] га қаратилган коммуникатив нутқнинг апеллацион формулалари тавсия этилди. Соссюрнинг таълимоти марказида турган [ЛШ] муаммоси когнолингвистик ва антропоцентрик объектда қайта синтез қилинди. Унинг герман афсоналари ҳақидаги дастхатлари мисолида лингвистик ҳодисаларни тизимлаштириб ўрганишда кескин чегара қўйиш шарт эмаслиги аниқланди.

8. [ЛШ] қобилятини харизма даражасига кўтаришда нутқ маданияти, руҳий ҳолат ва нейропсихологик муҳит муаммоларини З. Фрейд психоанализ таълимоти, Фестингернинг когнитив дисонанс назарияси, Крис Восснинг кузатув стратегик назарияси билан асослаб кўрсатилди. Миллий ғоя ўзанидаги “Баркамол етук шахс”, ирфоний-тасаввуфий таълимот кесимидаги “Комил инсон” тушунчаларидан фарқли равишда [ЛШ] нинг халқаро талабларга жавоб берадиган янги штамп сифатида нутқ кўркемлиги, дипломатик етуклик, ижтимоий-сиёсий ва мафкуравий билимга эга соғлом ва баркамол “Харизмали инсон” қиёфаси лингвистик дистрибутив жиҳатдан таҳлил қилинди.

9. [ЛШ] муаммоларидан батамом холи бўлган болаларга полиглотлик қобилятни шакллантиришга йўл очиш, имконияти чекланган болаларга эса қулай ўқув базаси яратиш учун жаҳон тажрибаси кўрсатмаларидан фойдаланиш мумкинлиги асосланди.

10. Лингвомаданий, лингводидактик, нутқ маданияти, дискурсология, герменевтика, хатоба санъати сингари фанлар кесимида миллий ўзига хосликни ифодаладиган [СФШСГ] лар психологик жиҳатдан [ЛШ] га, нейролингвистик нуқтаи назардан БЕМОРга, лингвомаданий нуқтаи назардан КОМИЛ ИНСОНга, коммуникология ўзанида ХАРИЗМАЛИ ИНСОНга, сиёсатшунослик кесимида ДИПЛОМАТга, тил ўрганиш жиҳатидан ПОЛИГЛОТга мотивация бериш имкониятини яратишдан шаҳодат беради.

11. Тадқиқотда коммуникатив нутқнинг ижтимоий табақалашуви мисолида инсон ҳуқуқларини камситишга алоқадор эмаслиги исботланди: [СФШСГ] лар орқали хушмуомали ва мулозаматли бўлиш, халқаро дипломатик майдонда менталитет ва инсоний фазилатларни намоён қилиш,

турли даражада сервис хизмат кўрсатиш, манфаатли муносабат ўрнатиш, меҳнат унумдорлигини ошириш, миллий қадриятларни улуғлашга алоҳида урғу берилди.

12. Мотивация ҳар қандай инсоннинг нутқ ўстиришига, фикрлашига, зийраклигига, ҳозиржавоблигига, дебат уюштиришига, ўзини англаш ва тушунтиришига амалий ёрдам беради: мотивация бериш орқали коммуникатив нутқни ўстиришга эришилади: мотивация кесимида [ЛШ] нинг мувоффақият формуласида коммуникатив вазифа, коммуникатив мақсад, коммуникатив муштараклик, коммуникатив интерактивлик, коммуникатив қатъийлик, коммуникатив моҳият, коммуникатив зийраклик, коммуникатив резонанс, ҳатто коммуникатив конфликт пайдо бўлиши исботланди.

13. Француз ва ўзбек тилларида тизим ва тизимчаларга шартли равишда ажратилган коммуникатив мулоқот формулаларида ҳар бир миллатнинг ўзига хос мулоқот ўрнатиш шартлари аниқлаштирилди.

14. [СФШСГ] лар заминида мулоқот одобининг миллий сиёсат билан алоқадорлиги аниқланди. Тадқиқот натижаларидан коммуникатив нутқни ўстиришда лингвистик корпусни такомиллаштиришда, дискурсив масалаларни ечишда, нейропсихолингвистик муаммоларни бартараф қилишда фойдаланиш зарурияти асосланди.

15. Хорижий тилларни ўрганишнинг Европа Иттифоқи мамлакатлари ҳамкорлик шартномасида маъқулланган стандартлар талабидан келиб чиқиб, француз DELF/DALF стандарти мулоқот одоби ва одобли маъмурият ҳамда ҳамдардлик формулаларининг расмий ва норасмий мулоқот шакллари дифференциация қилинди. Франция мулоқот одобининг миллий сиёсатида муҳим аҳамият касб этган формулалар заминида коммуникатив нутқ маданиятини янада бойитиш мақсадида қуйидагилар тавсия этилди: мурожаат формуласи, илтимос формуласи, миннатдорлик формуласи, қарорни юмшатиш формуласи, буйруқни юмшатиш формуласи, тингчлантириш формуласи, ҳамдардлик формуласи, тақдирот формуласи, ҳурмат формуласи, табрик формуласи, ариза формуласи, дўстона мактуб формуласи, мотивация формуласи, мулоқот одоби формуласи, инклюзив одоб формуласи.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЁНЫХ
СТЕПЕНЕЙ DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 ПРИ
БУХАРСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

БУХАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

БОБОКАЛОНОВ РАМАЗОН РАЖАБОВИЧ

**ДИФФЕРЕНЦИЯ И КОММУНИКАТИВНО-
НЕЙРОПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ УЗБЕКСКО-
ФРАНЦУЗСКИХ СЕМАНТИКО-ФУНКЦИОНАЛЬНО
ОФОРМЛЕННЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ**

**10.00.06 – Сравнительное литературоведение, сопоставительное языкознание и
переводоведение**

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание учёной степени доктора наук (DSc) по
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ

Тема диссертации доктора наук (DSc) зарегистрирована в Высшей Аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за № B2022.DSc/FIL394.

Диссертация выполнена в Бухарском государственном университете.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещён на веб-странице Научного совета (www.buxdu.uz) и Информационно-образовательном портале "ZiyoNet" (www.ziynet.uz).

Научный консультант:

Сайфуллаева Раъно Рауфовна
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты:

Ширинова Раима Хакимовна
доктор филологических наук, профессор

Каршибаева Улжан Давировна
доктор филологических наук, профессор

Жураева Бибиш Мухсиновна
доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация:

Узбекский государственный университет мировых языков

Защита диссертации состоится "04" июля 2022 года в "09⁰⁰" часов на заседании Научного совета DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 по присуждению учёных степеней при Бухарском государственном университете. (Адрес: 200118, город Бухара, улица Мухаммад Икбол, дом 11. Тел: (0365) 221-29-14, факс: (0365) 221-27-57; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz)

Диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрирована за № 188). (Адрес: 200118, город Бухара, улица Мухаммад Икбол, дом 11. Тел: (0365) 221-29-14.)

Автореферат диссертации разослан "19" октября 2022 года
(Протокол рассылки за № 19 от "19" октября 2022 года).



Д.С.Ураева

Председатель Научного совета по
присуждению ученых степеней,
доктор филологических наук,
профессор

З.И.Расулов

Ученый секретарь Научного совета по
присуждению ученых степеней
кандидат филологических наук,
доцент

М.М.Жураева

Председатель Научного семинара при
Научном совете по присуждению
ученых степеней, доктор филол.наук
(DSc)

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора наук (DSc))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В новейшем развитии мирового языкознания все более актуальным становится изучение сравнительно-типологических, лингвокогнитивных, лингвопрагматических, лингвокультурологических и лингвopsихологических особенностей, проблем, связанных с коммуникологией, дискурсологией, структуроведением и нейропсихолингвистикой. Проблемы личности и культуры речи интересовали с древних времен философов, лингвистов, социологов, психологов и даже медиков.

В мировой лингвистике выявление факторов, формирующих коммуникативное общение, определение принципов коммуникативного общения, создание удобной системы изучения языка, а также моделей межличностных отношений, выявление комплекса языковых механизмов, формирующих языковую личность [сокр. ЯЛ], не утратили своего значения и актуальности за долгие годы. В частности, дифференциация семантико-функциональных оформленных слов-предложений [сокр.СФОСП] и коммуникативных нейропсихолингвистических признаков не подвергалась отдельному изучению по подчеркнутым параметрам.

Повышение уровня харизматичных людей, как объекта исследования темы, является выполнением целей, поставленных в новом указе Президента Республики Узбекистан о “Стратегии развития Узбекистана на 2022-2026 годы”, гдеотмечается, что«Первое направление - создание гуманного государства путем уважения чести и достоинства человека и дальнейшего развития свободного гражданского общества” и «Человеческое достоинство, стандарты честности, прагматичная внешняя политика. 100 целей Новой стратегии развития Узбекистана»¹.

Актуальность и необходимость работы состоит в том, чтобы интегрировать изучение языка в харизматичную личность, внося научную ясность в [СФОСП] и окружающие их вопросы, что всегда способствует налаживанию коммуникативного общения при изучении проблемы [ЯЛ] на базе психологии, неврологии и общения.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Диссертация осуществлялась в соответствии с приоритетным направлением развития науки и техники Республики I. «Формирование системы инновационных идей в социальном, правовом экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства, а также пути их реализации».

Обзор зарубежных научных исследований по теме диссертации². Исследование дифференциации [СФОСП] и коммуникативных

¹ Указ Президента Республики Узбекистан от 20.01.2022 г. № ПФ-60.

² <https://lnpl.univ-tlse2.fr/UT2J-LaboratoiredeNeuroPsychoLinguistique,UR41564>; https://recherche.umontreal.ca/Centre_de_recherche_en_neuropsychologie_et_cognition; <https://linguistlist.org/issues/13/13-1520/laboratoireDynamiqueDuLangage>; <https://www.unige.ch/fapse/psycholinguistique/equipes/NeuroPsychoLinguistique>; <https://www.cnrs.fr/fr/creation-tokyo-dun-laboratoire-francojaponaisurlaphysiquedesdeuxinfinis>;

нейропсихолингвистических признаков проводятся ведущими мировыми исследовательскими центрами и высшими учебными заведениями, в том числе Université Toulouse de Jean Jaurès (Франция); Лаборатория нейропсихолингвистики (EA4156) - Maison de la Recherche (Франция); Университет Монреаля (Канада); Университет Монаша, Мельбурн (Германия); Женевский университет (Швейцария); Токийский университет (Япония), Московский государственный лингвистический университет, Московский государственный университет, Московский государственный педагогический университет, Институт языкознания РФА, СПбГУ, Воронежский государственный университет, Казанский государственный университет (РФ), а также Узбекский государственный университет мировых языков, Ташкентский государственный университет узбекского языка и литературы имени Алишера Навои, Андижанский государственный университет, Самаркандский государственный институт иностранных языков (Узбекистан), а также там, где проводятся исследования взаимодействия дискурса и [ЯЛ]и, прагматическая структура текста, проблемы языкового корпуса, когнитивная стилистика.

Степень изученности проблемы. В современном языкознании³ первостепенное значение имеют исследования дифференциации коммуникативных речевых единиц, открытие нейропсихолингвистической природы и сущности. В частности, хотя знаки речи, как отдельное языковое явление не изучались, к моменту появления современной лингвистики [СФОСП] и явления вокруг них изучаются как важные объекты системно-структурной лингвистики.

Хотя семантико-функционально оформленная особенность речи широко изучена, до сих пор не достигнуто единого мнения о ее системно-структурном, коммуникативном и нейропсихолингвистическом содержании

<https://www.UniversitaddeMoscou;> <http://mpgu.su/universite-pedagogique-d-etat-de-moscou/PedagogieetdePsychologiedelapetiteenfance;> <https://fr.wikipedia.org/wiki/InstitutdelinguistiqueMoscou;> <https://fr.wikipedia.org/wiki/AcadémiedessciencesdeSaint-Petersbourg;> <https://www.vsu.ru/ru/university/structure/communicate/> Центр коммуникативных исследований ВГУ; <http://www.kazanhighschools.ru/hs/kgu/5-nauka.html/linguistique> de BoduendeCurtenay

³ Караулов, Ю. Н. Русский язык и языковая личность. -М.: Наука, 1987.-261 с.; Попова, З. Д., Стернин, И. А. Семантико-когнитивный анализ языка: монография. Воронеж: изд-во «Истоки», 2007.-256 с.; Зорина С. С. Формирование коммуникативных умений у детей с нарушениями зрения. / Специальное образование, 2010. № 4, с.20-26; Золотова Г.А. Коммуникативные аспекты русского синтаксиса. – М.: "Наука", 1982; Изд. 2-е, М.: Эдиториал УРСС, 2006; 5-е, 2007; 6-е, 2010; Кнапп М.Л. Невербальные коммуникации. – М.: Наука, 1978. -308 с.; Красных В. В. Основы психолингвистики и теории коммуникации: Курс лекций. – М.: Гнозис, 2001. - 176 с.; Auriac E. (1990). Etude psycholinguistique de marqueurs conversationnels chez des enfants à l'occasion d'une tâche cognitive. Laboratoire de Psychologie, Poitiers.; Ubaidullah Khan. Interdisciplinary Nature of Neurolinguistics and Prospects of Research// International Journal of Business and Social Science Vol. 2 No. 24 [Special Issue – December 2011]; Сафаров Ш. Прагмалингвистика. -Ташкент: "Национальная энциклопедия Узбекистана" ГНИЗ, 2008. - 285 с.; Вархотов Т. А. Методологические проблемы исследования невербального аспекта коммуникативного взаимодействия. Автор. диссер. на соискание ученой степени канд. филос. наук. МГУ, Москва —2003.; Фэй Жэнь. Невербальная коммуникация и её отражение в художественном тексте. Специальность 10.02.01 – русский язык. Диссер. на соискание ученой степени канд. филол. наук. Киров – 2016.

³ Гуломов А.Ф. Грамматика узбекского языка (Часть II, Синтаксис, для учащихся страны педбилимов) Ташкент: Изд-во Маариф К.К., 1940, -84 с.; Гуломов А.Ф. Простое предложения. - Ташкент: "Беер", 1955, - 12-18 б; Гуломов А.Ф. Аскарлова М.А. Современный узбекский литературный язык. Синтаксис. -Ташкент: Учитель, 1987. 5-29; 37-42; 154-157 стр.

и объеме. В формальной лингвистике проведен ряд научных исследований, однако глубоко не изучены аспекты лингвопрагматизма, лингводидактики, лингвокультурологии и лингвокогнитивной, коммуникативной коммуникации. Её сравнительное изучение коммуникативных и нейропсихолингвистических аспектов помогает уточнить многообразие семантически и функционально оформленных выражений разных языков, а также французского и узбекского.

Наряду с мировым языкознанием, узбекское языкознание не проводило серьезных исследований слов-предложений до 60-х годов XX века. Первоначально в узбекском языкознании в 1940-х годах слова-предложения признавались формой ряда местоимений. К 1950-м годам их стали выделять из группы местоимений. В начале XXI века зафиксированы как отдельная «словогруппа». Профессор А. Гулямов изучал проблему в рамках темы «Неделимые предложения». В работе А.Н. Кононова, и непосредственное исследование С.Усманова, Ш.Рахматуллаева, Р.Расулова, Р. Сайфуллаева, Х. Болтабаевой, И. Суярова, С.Саидова, Э.Шадмонова, И. Ташалиева, А.Бабаевой, Р.Кунгурова, Г.Н. Зикриллаева, Р.А. Камильджановой, Б.Уринбаева, Р.М. Муминовой, У. Лафасова, А. Хазраткулова и этот вопрос рассматривался непосредственно существенно эта тема рассмотрена М. Максудовой Х.Г.Нигматовым, Р. Сайфуллаевой, А.Нурмоновым в разных аспектах. В исследованиях М. М. Курбановой, Л. Р. Рауповой и других ученых отмечается, что речь является одной из актуальных вопросов функциональной проблемы. На основе исследований в сопоставительном плане анализируются исследования З. Каримовой в сравнении с узбекским и английским языками, исследования П. Бобокалонова в сравнении с узбекским и французским языками.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Исследование проведено в рамках научно-исследовательской программы Бухарского государственного университета по теме «Лексико-семантическая система языка, сравнительно-типологические исследования и проблемы переводоведения».

Цель исследования - определить дифференциацию и коммуникативные нейропсихолингвистические особенности [СФОСП] во французском и узбекском языках.

Задачи исследования: В соответствии с поставленной целью, в ходе диссертационного исследования был определен круг конкретных задач, обуславливающих ее достижение:

в рамках требований языкознания Нового Узбекистана, определить дифференциальные, коммуникативно-нейропсихолингвистические особенности [СФОСП], встречающихся в природе узбекско-французских речевых производных в центре харизматичного человека и интегрировать в коммуникативную способность [ЯЛ]и, которая находится в дискурсе-общении;

с точки зрения «теории познания мира» социально-философской, общей диалектической закономерности изучения в условиях лингвокоммуникативной, лингводидактической и нервно-психолингвистической общности за которую ответственность несёт языкознание;

определить выявление способностей языковой личности в коммуникологическом, когнитивно-психологическом, семиотическом, структурном, персонологическом, коммуникативно-дискурсологическом, нейропсихологическом отношениях;

обобщение [СФОСП], как многогранного речевого производного сегмента, путем изучения общетеоретических вопросов коммуникологии: синтеза социальной стратификации коммуникативной речи, разработки и рекомендации средств установления общения, формул его апеллятивного представления;

в рамках требований стандарта Европейского Союза создать мотивационные инструкции по переносу теории коммуникативной речи в дискурсивную практику.

Объектом исследования являются произведения французских и узбекских писателей, и речевые навыки.

Предметом исследования является изучение дифференциации [СФОСП] и коммуникативно нейропсихолингвистических особенностей во французском и узбекском языках.

Методы исследования. В процессе исследования использовались сравнительно-типологические, структурно-семантические, описательно-систематические, математические, контекстуальные, синхронно-диахронические, а также современные индукционные, эмпирические (контроль, сравнение, эксперимент, абстракция) методы научного исследования.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

впервые отдельно изучены структурные, семиологические, лингводидактические, персонологические, коммуникологические, нейропсихолингвистические особенности [СФОСП] и обосновано, что они служат повышению способностей харизматичной личности в речи;

доказано, что существуют интегральные и гетерогенные черты [СФОСП], речевые возможности и реализация, методическая эффективность, быстрая автоматизация в речи человека, их влияние на психику [ЯЛ] и инейропсихолингвистические особенности;

в условиях нового Узбекистана [СФОСП], являющиеся "камнем преткновения" в явлении "промежуточном третьем" (во "включенном третьем") в мировой лингвистике, и об их изучении в аспектах "условие познания существования" и "превосходство человеческого мира" необходимо "спросить у лингвистики", что впервые выдвинуто и обосновано в данной работе;

создан теоретический ресурс для решения важных для культуры общения дипломатических, лингводидактических, лингвокультурно-

адекватных вопросов в формальном и неформальном, узком и широком кругах в системе [СФОСП];

духовно-психологическое состояние [ЯЛ]и, её место, положение в обществе впервые определилось при участии [СФОСП] в рамках коммуникологии, нейропсихолингвистики, культуры речи, направленного на харизматичного человека в соответствии с требованиями Европейского стандарта DELF/DALF.

Практические результаты исследования. Дифференциация [СФОСП] во французском и узбекском языках, их коммуникативные нейропсихолингвистические особенности и их лингводидактическое использование в дискурсивной коммуникации, тексте, рекламе, аннотации, парцелляции в разных процессах, сравнительное изучение принципов перевода и определение решений служат обогащением дисциплин языкознания, в частности, сравнительного языкознания, переводоведения, лингвокультурологии новыми теоретическими взглядами и формированием конкретных научных подходов, полезных для их развития;

Разграничение [СФОСП] во французском и узбекском языках и изучение лексико-семантических, структурных типов коммуникативных нейропсихолингвистических речевых продуктов, их лингводидактических, лингвопрагматических, нейропсихологических особенностей, связанных с их выражением для обогащения будут созданы методические пособия;

Результаты исследования послужат источником для обогащения лингвопсихологических и лингводидактических особенностей международной дипломатии и речевой культуры, являющихся частью наших национальных ценностей, воспитания подрастающего поколения и расширения коммуникативных речевых возможностей личности.

Достоверность результатов исследования. Дифференциация [СФОСП] во французском и узбекском языках, а также нейропсихолингвистические, коммуникативные, семантико-прагматические признаки. Источники доказательств: научные и художественные произведения, теоретические взгляды и методы.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость работы состоит в том, что исходя из охвата темы, она обеспечивает содержательно-методическую общность между оригиналом и переводом, а также в определении индивидуальных психических состояний [ЯЛ]и, собранный и обобщенный научно-теоретический материал необходим для дальнейших исследований по налаживанию полноценного коммуникативного дискурса в лингводидактических рамках и по определению способов культуры речи в процессе художественного перевода.

Практическая значимость результатов исследования определяется возможностью их использования при создании учебников, учебных пособий и разработок на основе переводоведения, сравнительного литературоведения и сопоставительного языкознания, при построении коммуникативного диалога в различных глобальных сетях, в составлении различных отраслевых словарей, тематических глоссариев, в спецкурсах.

Внедрение результатов исследования. Результаты, полученные на основе научных исследований и практических рекомендаций по раскрытию семантико-прагматических особенностей, связанных с выражением[СФОСП]во французском и узбекском языках, следующие:

материалы и результаты данной диссертации были использованы в рамках государственной программы фундаментальных исследований «Разработка методов и методики формирования массовой лингвокультуры» ОТ-ФИ-18. Проект реализован в Андижанском государственном университете в 2017-2020 гг. (Справка № 39-08-13-26 Андижанского государственного университета от 25 мая 2022 года). В результате было определено, что особое место в формировании языковой культуры харизматичной личности занимают семантико-функционально оформленных слов-предложений;

научные результаты диссертации были использованы для повышение знаний преподавателей и студентов в области языкознания, лингвистического перевода и для укрепления и интернационализации процесса системы образования на основе Инновационного исследовательского проекта Инновационное исследование Европейского Союза по программе Erasmus+ 561624-ERR-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS+ CBHE IMEP: «Модернизация и интернационализация высшего образования в Узбекистане» проведено в Самаркандском государственном институте иностранных языков в 2016-2018 гг. (Справка № 1082/30.02.01 Самаркандского государственного института иностранных языков от 5 мая 2022 года). В результате обосновывается значение [СФОСП] в совершенствовании знаний преподавателей и студентов по языкознанию, лингвистическому переводоведению, в укреплении и интернационализации процесса образовательной системы;

научные результаты диссертации были использованы в Международном университете туризма и культурного наследия «Шелковый путь» при Министерстве туризма и культурного наследия Республики Узбекистан для интеграции [ЯЛ] в центре речевой культуры до уровня харизматичной личности, для формирования творческих лидерских качеств в сфере туризма (Министерство туризма и культурного наследия Республики Узбекистан Акт № 38 от 5 мая 2022 года Международного университета туризма и культурного наследия «Шелковый путь»). В результате из теоретического заключения были адресованы предложения и рекомендации по интеграции [ЯЛ] до уровня харизматической личности, эффективности коммуникации в сфере туризма и теоретических основ организации предпринимательства;

государственное унитарное предприятие "Узбекистан телерадиокомпания" - Национальная телерадиокомпания Узбекистана Телерадиоканал "Узбекистан" для составления сценариев «Пробуждение», «Творческое удовольствие», «Воспитание и развитие», «Нация и духовность» в 2021-2022 годах использованы научные результаты диссертации и проведены интервью с автором (справка № 95-55-1710 от 10 мая 2022 года телерадиоканала «Узбекистан» Национальной телерадиокомпании

Узбекистана). В результате важные аспекты коммуникативных нейропсихолингвистических особенностей, связанных с [ЯЛ]ю, показанные в научных результатах диссертации, были освещены в печати;

из теоретических выводов интеграции коммуникативных единиц, связанных с культурой речи, выдвинутых в диссертации на уровень харизматичной личности, так же как изготовлено на основе штампа Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан, внедрение учебника «Правила коммуникативной грамматики французского языка» («Règles de la grammaire communicative française») в учебный процесс студентов, обучающихся во французском направлении, используется в Каршинском государственном университете (справка Каршинского государственного университета № 04/1931 от 05.05.2022 г.). В результате коммуникативные правила, служащие для интеграции [ЯЛ]и на уровне общения до уровня харизматической личности, послужили обогащению коммуникативной речи студентов. Также результаты работы отражены в ряде учебников и учебных пособий.

Научные результаты диссертации были использованы при реализации фундаментального проекта № ФЗ-2019081663 «Создание сайта и коллекции мультимедийной продукции, посвященных популяризации узбекского национального танца», реализуемого Министерством культуры Республики Узбекистан в 2020-2021 гг. (справка № 1/04-20 от 5 мая 2022 года Государственной академии хореографии Министерства культуры Республики Узбекистан). Проведенное в результате исследование послужило применению теории коммуникативного дискурса на практике, обеспечению презентации речи и повышению эффективности общения.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования обсуждались на 5 международных и 17 республиканских научных конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По теме диссертационной работы было опубликовано 65 научных работ. Из них 3 монографии, 3 научных брошюры, 1 учебник, 1 словарь, 5 учебных пособия, 11 статей в рекомендуемых изданиях Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан, 14 в международных и 27 республиканских журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, пяти глав, заключения и списка литературы. Объем исследования (без введения, заключения и библиографии) составляет 283 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Вводная часть представлена с учетом актуальности диссертации, ее соответствия приоритетам науки и техники Республики Узбекистан, обзора зарубежных исследований по диссертации, уровня изученности проблемы, формирования целей и задач, сообщаются содержание и объем основных методов исследований, научный объект исследования и практические результаты, их внедрение, апробация и публикация результатов исследования.

Первая глава диссертации озаглавлена **«Субстантивное толкование слов-предложений и их сравнительное изучение»**, включающая в себя разделы данных, исходя из особенностей речи и анализируются синхронно, «Исследование проблемы слов-предложений в узбекском языкознании», «Сравнительное изучение слов-предложений во французском языке», «Сравнительное изучение слов-предложений в английском и русском языке».

Отмечено, что профессор А. Гулямов изучал слова в контексте «Неделимых предложений». Прямо и косвенно изучали проблему речи: А.Н. Кононов, С. Усмонов, Ш. Рахматуллаев, Р. Расулов, Р. Сайфуллаев, Х. Балтабаева, И. Суяров, С. Саидов, Э. Шадманов, И. Ташалиев, А. Бабаева, Г. Н. Зикрилаев, Р. А. Камилджанова, Б. Уринбоев, Р. М. Муминова, У. Лафасов, А. Хазраткулов, М. Максудова. В исследованиях Х.Г. Нигматова, Р. Р. Сайфуллаевой, А.Нурманова, М.М. Курбоновой, Л. Р. Рауповой поднимаются функциональные проблемные вопросы речи.

В работах С.Усманова модальные слова-предложения изучаются в составе местоимений. Э. Шадманов специально изучал проблему речи в узбекском формальном языкознании. Своеобразие слов-предложений, то что они представляют собой отдельную синтаксическую категорию, имеет морфологическую основу; место предикатива, модальности и интонации в речи; мотивация, отношение к вводным словам и их отличия; особая роль контекста, ситуации и мимики в формировании речи; использование в диалогах и монологах сложных предложений, отрывков, составление в речи одиночных, повторяющихся, лаконичных предложений; последовательно освещается ряд вопросов, таких как типы речи по наблюдаемой цели и интонации. Э.Шадманов прокомментировал мнение С.Саидова о том, что количество модальных слов в узбекском языке составляет 115 и 24 модальных словосочетаний, из которых 4,4% могут употребляться как слова-предложения.

На ряду с другими учёными Р.А. Камилджанова и У. Лафасов использовали в своих исследованиях термин модальные слова вместо вводных слов. Б. Уринбаев отличал слова-предложения от назывных предложений и подчеркивал, что нельзя употреблять термин «слова-предложения» по отношению к вокативным предложениям. Естественно, на этом споры среди лингвистов не закончились.

По нашему мнению, термин слова-предложения, то есть семантико-функционально оформленные слова-предложения относятся к содержательной природе слов.

В лингвистической онтологической природе слова-предложения значениями компонента [Pm] являются: 1. Преобладание [T¹]-темпоральности в спонтанном (внезапном, сильном волнении, быстроте, сиюминутности) возникновении речи говорящего; 2. В модальных словах сильная страсть говорящего, размышления, печаль, удовольствие, страх, гнев являются первичными модальностями [M¹]; 3. В утвердительно-отрицательных словах-предложениях говорящий имеет ведущее значение положительного или отрицательного [N¹]; 4. В нашей предыдущей работе высокий уровень [P¹] говорящего в момент выступления слова-предложения

ориентированы для личности. Также на синтаксическом уровне формально-функциональной лингвистики, при разделении модальных, деепричастных, утвердительно-отрицательных, суждений на лексико-семантические типы, слова-предложения имеют 1) самостоятельные семантические возможности, 2) не требует грамматической формы (дополнения), 3) части речи синтаксически несовпадающие, 4) то, что она не связана с составной частью конкретного предложения (вводное слово, вставка, побуждение - третья часть), минимальная форма сокращения в лексический смысл - $[W^P]$ основана на том, что лексическая единица, которая может быть произнесена, имеет отсылку к лексическому значению, т.е. ядро + круг = $[Wo] \leq [Pm^2 (N + M + T + P)]$ имеет следующие значения:

1. Семантико-функциональная иерархия от [M] до [P] по яркости значения [Modalité] в модальных словах:

$[MNPT \rightarrow MPTN \rightarrow MTPN \rightarrow MNTP] \neq [MNPT \leftarrow MPTN \leftarrow MPNT \leftarrow MNTP]$.

2. Семантико-функциональная иерархия от [N] до [T] по яркости значения [Negativité] в утверждениях:

$[NTPM \rightarrow NTMP \rightarrow NMTP \rightarrow NPMT] \neq [NTPM \leftarrow NTMP \leftarrow NMTP \leftarrow NPMT]$.

3. Семантико-функциональная иерархия от [P] до [N] по яркости значения [Personnalité] в местоимениях:

$[PTMN \rightarrow PTNM \rightarrow PMNT \rightarrow PMTN] \neq [PTMN \leftarrow PTNM \leftarrow PMNT \leftarrow PMTN]$.

4. Семантико-функциональная иерархия от [T] до [M] по блеску временного значения [Temporalité] в предложениях:

$[TPMN \leftarrow TPNM \leftarrow TMPN \leftarrow TNPM] \neq [TPMN \leftarrow TPNM \leftarrow TMPN \leftarrow TNPM]$.

Слова-предложения делятся на две: зависимые и независимые. К первой группе: 1. Самостоятельно применяемые модальные: *Албатта. Раҳмат...* 2. Самостоятельно применяемые позывы: *Офарин. Урра...* 3. Независимо подтвержденные отказы: *Тўғри. Йўқ.* 4. Независимые предложения: *Марҳамат. Марҳабо...* Ко второй группе: 1. Самостоятельно применяемые модальные: *Балким. Эҳтимол. ...* 2. Зависимые слова-предложения междометий: *Ҳай. О-хай ...* 3. Независимые слова-предложения: *Ҳақиқатан. Ростан ...* 4. Слова-предложения для самостоятельного использования: *Қани. Мунтазир.*

В рамках требований современного языкознания выполнены две научные работы, посвященные словам-предложениям на узбекском языке в сравнение с английским и французскими языками. В одной из них рассматривается сравнение [СФОСП] с французской канонической моделью речевого предложения. Цель исследования состоит в том, чтобы изучить проблемы, связанные с канонической моделью речевого предложения, провести различие между ними и объединить разрозненные третьи промежуточные теоретические вопросы в рамках канонических моделей. Для соблюдения сравнительного баланса в исследовании был выбран отдельный термин *каноническая модель речевого предложения*. Изучение материалов по канонической модели речевого предложения показало, что они имеют познавательную, лингвистическую, прагматическую, экстралингвистическую и социолингвистическую ценности.

Ещё одно исследование по сравнительному анализу «Социопрагматические особенности речи в узбекском и английском языках» автором которого является З.Г. Каримова, где отмечено, что в английской лингвистике также есть спорные вопросы. Она изучала употребление слов-предложений в речи и их социально-прагматические свойства антропоцентрическим путем. В её диссертации сопоставляются социально-прагматические признаки категории слова-предложения и единиц этой категории, такие как формирование речевых актов, выражение в них смысла и предпосылки, прямое и косвенное выражение коммуникативной цели. Вместе с тем, можно отметить, что она в систему семантико-функционально оформленных слов-предложений внесла свою лепту. Заслугой учёного является то, что она обобщила данные о словах-предложениях английского языка. А в русском языкознание слова предложения исследованы довольно хорошо, чем в английском. Но всё же эти исследования основываются на традиционной грамматике.

Вторая глава озаглавлена **«Структурно-семиологическая теория и дифференциальное развитие коммуникативного дискурса в мировой лингвистике»**, где рассмотрены следующие проблемы: «Структурная эволюция: распространение учения Соссюра», «Нейропсихолингвистическая проблема коммуникативного дискурса» и уточнены теоретические проблемы предмета.

Семиотическая и структурная теория Ф. де Соссюра, основанная на диалектических законах, получила более быструю популярность в Америке, чем в Европе. Теоретические идеи Ф. де Соссюра дали возможность Антуану Мейе распространить и расширить его учение. Последователи А. Мейе Э. Бенвенист, Ж. Дюмезиль, А. Мартине, Л. Теньер и Л. Бленфильд под воздействием его философского учения доказали, что язык может выполнять более полезную работу для общества.

Синтаксическая модель Соссюра, «основание и кумулятивное значение» Р. Гёделя, семиологические и синтаксические идеи Л. Теньера, прагмалингвистические исследования, относящиеся к дискурсивным проблемам Г. П. Грайса породили теорию лингвистической типологии Ш. Балли.

Учение Соссюра о семиотике было развито основателями школы семиотики Москва-Тарту М. Ю. Лотманом и В. Драчем. Такие ученые как Л. Гельмслев, Ю. Манн, Э. Кассирер, К. Гертс, Э. Гуссерль, Г. Х. фон Вригт, Л. Витгенштейн, М. М. Бахтин, Г. Фреге, М. Фуко, К. Леви-Стросс, Ю. Боров, К. Аппель, В. Изер, Дж. Ваттимов несли свой вклад в изучение диалектики знака и значения.

Доказано, что соссюровские антиномии «делать что-то более полезное для общества» получили завершение в следующих школах языкознания: 1. Язык — код, система; речь есть сообщение, способ его осуществления, текст (В. фон Гумбольдт); 2. Язык есть совокупность «знаков» и «означающих», речь есть процесс выражения мыслей посредством языка (Ф. де Соссюр); 3. Язык — сила, а речь — ее актуализация (Ш. Балли). 4. Язык общий и абстрактный, а речь индивидуальная и конкретная (Н.С. Трубецкой). 5. Язык

постоянен, речь переходящая, изменчива (Л. Гельмслев). 6. Язык — инвариант, речь — вариант (Пражская школа, В. Матезиус). 7. Язык — коммуникативная фаза, речь — коммуникативный акт (Дж. Остин). 8. Язык социальный и ясный (эксплицитный), речь скрытая (имплицитная - Л. С. Выготский).

Вслед за Соссюром члены Пражской лингвистической школы одобрили идею о познание сущности языка и языковых знаков, озвученную представителем Казанской лингвистической школы И. А. Бодуэн де Куртенэ. Под языковым знаком он понимал целую систему значений, которая служит посредником между членами сообщества и является обязательной для языкового сообщества. Кроме двух постоянных факторов, определяющих языковой знак, - говорящего и слушающего, он учитывал и третье явление - необходимое условие фактической реализации знака, т. е. процесс создания знака (семиозис). Фактически обе стороны языкового знака дополняют друг друга.

Таким образом, содержание словесных знаков состоит из ранее собранной кумулятивной (общей) информации. Выражение некоторых словесных знаков представляет собой более или менее схематичное изображение элементов опыта человека, фактов и событий окружающего его мира, а также характерных признаков, выраженных словами, имеющими смысловое значение (существительное, глагол, наречие, прилагательное, модальные слова). Другие знаки (местоимения, предлоги, союзы, предлоги и др.) служат для соединения различных предметов мысли в рамках внутренних отношений, сложных языковых знаков в предложениях. Подчеркивается, что существуют специфические полуперсонажи, которые отличаются от других символов своим значением.

Языковой знак имеет иные аспекты, чем язык жестов и звуковой язык. Языковой знак представляет собой единство определенного психического содержания (знака) и цепочки фонематически обособленных звуков (означающего). Две стороны языкового знака постоянно контролируются средствами сознания и образуют устойчивую единицу, эмоционально воспринимаемую форму этого знака, т. е. его материальная сторона представляет собой социально закрепленное за ним значение; только в единстве и взаимосвязи двух сторон знак «воспринимается» языковым сознанием, в обратном случае, знак указывает и выражает некую «истину», отдельные факты и события.

Идеи изучения синтаксического построения и прагматики естественного языка в развитии знаковой теории речи Э. Бюссенс, Л. Прието также выражены в их научных работах.

Язык — удобный инструмент для совершенствования речевой деятельности и более легкого, и лучшего познания мира. Устройство мира по законам красоты зависит от степени развития речевой культуры общества. Лингвист, овладевший иностранными языками, имеет свое место в построении высококультурного общества.

Опираясь на западную лингвофилософскую концепцию, Ф. де Соссюр систематизировал языковые знаки и доказал возможность создания базы для

изучения форм существующих языков, т. е. речи, важную опосредующую функцию системы в изучении языка, ее значение для внутренней и внешней лингвистики, необходимость совокупности устойчивых языковых единиц и правил их использования в обществе.

Невозможно развивать речевые навыки без обучения [ЯЛ]и, способной воспринимать мир мысленно. Языковая модель личности включает: 1) словесно-смысловую; 2) познавательную; 3) прагматическую связь и определяет, в какой степени [ЯЛ] способна создавать и воспринимать текст.

Коммуникативная потребность [ЯЛ]и служит для создания коммуникативных, интерактивных и перцептивных отношений в процессах установления общения, информирования и воздействия на общение.

В западных странах языковой строй уже перешел в практику коммуникативной речи. Мы только создаем лингвистический корпус в сравнительно-типологическом и общепилологическом направлениях, и в этом направлении предстоит еще много работ. С этой точки зрения она направлена на изучение языкового человека и в помощь ему в познании общества, человечества и мира, которые его окружают. Самое главное, необходимо уделить внимание обучению иностранному языку, чтобы привести все предметы в лексическую систему и поднять [ЯЛ] до уровня харизматичной личности.

В современном диапазоне эволюционных изменений языкового обучения систематическое изучение лингводидактических, лингвокультурологических, лингвопоэтических, нейролингвистических психологических моделей изучения иностранных языков базируется на принципах коммуникативной речи, характерных для социально-гуманитарного знания в целом и служащих для решения материальных и духовных проблем общества, чрезвычайно актуальна.

“Теория бессознательности” З. Фрейда, триады Лотмана, диады Соссюра определили перспективы изучения проблемы языковой личности в области коммуникативной лингвистики.

Разделение семантико-функциональных словосочетаний на внутренние типы, образование градуонимических рядов, членение на типово-жанровые ряды, разграничение речевых производных, семантико-функциональных терминов, приобретение иерархической сущности в лексико-семантическом поле также являются результатом его структурного и семиологического учения. Ведь это учение имеет свои философские и социальные основания.

Языковая личность составляет ядро мировоззрения. В изучении [ЯЛ] встречаются различные полилектические (многогранные) подходы. Например: идиолектический (представление В. П. Нерознака о языковом варианте, употребляемом частно, приватно, отдельно одним человеком), этносемантический (теория С.Г. Воркачева о гармонии языка и культуры), семиологический (теоретические взгляды А.Г. Баранова на знаки и символы), русская личность (идея русского характера Ю.Н. Караулова), [ЯЛ] в культурной гармонии Запада и Востока (идея языковой личности Т.Н. Снитко), широко распространенная научная концепция Совершенного Человека профессора Н.Комилова (Комил Инсон – поэтапная стадия

мусульманина: мусулманин, обид, ориф и шейх – с мистической точки зрения).

В новой национальной модели Узбекистана понятие совершенной зрелой личности рассматривается в рамках концепции [ЯЛ], которая воспекает понятия национальной традиции, толерантности, интеллектуального потенциала, узбекского образа жизни.

Третья глава озаглавлена **«Лингвокоммуникативная, лингводидактическая и нейропсихолингвистическая общность»**, которая включает в себя «Коммуникологию и коммуникативные единицы», «Когнитивную психологию и нейропсихологический идеальный настрой», «Нейропсихолингвистические особенности нервной системы и утомление мозга». Хотя коммуникология имеет древние корни, многопрофильные традиции, она выступает как формирующаяся наука, находящаяся на раннем этапе своего становления и развития, направляющая речь, речевой акт, речевой жанр, речевую стратегию, речевую тактику на общение. Коммуникативная единица представляет собой речевой отрезок, способный самостоятельно передавать сообщение, и этот отрезок представляет собой многогранное речевое произведение. Речевой акт, коммуникативно-модальные, различные невербальные средства общения как основная единица речевого общения: а) локационное действие по отношению к используемым в общении средствам языка; б) иллокационное действие по отношению к целям и условиям осуществления коммуникативного процесса, в) перлокационное действие по отношению к результатам взаимодействия на основе медиатрансляций.

Последовательность речевых движений образует связный речевой текст, отражающий «живое». Речевой жанр же представляет собой речевое выражение как произведение и представляет собой устойчивый тематический, композиционный и стилистический тип построения текста. Речевая тактика и речевая стратегия представляют собой не только более крупную единицу, такую как речевой акт и речевой жанр, но и высокоуровневую абстракцию процесса текстообразования. И здесь об актах речи заслуживают внимания теории речевой деятельности Дж. Остин, Дж. Серл, логико-философская доктрина З. Вендлера, Л. С. Выготский, А. Н. Леонтьева и др.

Взаимосвязь, параллелизм, функциональное соседство коммуникативных единиц, общение, коммуникант, коммуникативная стратегия, коммуникативная речь, коммуникативный продукт, коммуникативная деятельность, коммуникативная сущность, коммуникативная ситуация, коммуникативная компетенция, коммуникативный тип, коммуникативная направленность, коммуникативная инверсия, коммуникативная среда, коммуникативное общение, коммуникативный словарь (коммуникатор), коммуникативное слово, коммуникативная речь, коммуникативная задача, коммуникативный стереотип, коммуникативный принцип, коммуникативная идентичность, коммуникативная совместимость, коммуникативный интерес, коммуникативное действие, коммуникативное общение, коммуникативный

аспект, коммуникативная цель, коммуникативный дискурс, коммуникативный текст, коммуникативный контекст, коммуникативный субъект, коммуникативный принцип, коммуникативный статус, коммуникативный процесс, коммуникативный акт, коммуникативная адекватность, коммуникативная инерция, коммуникативное общение, общие коммуникативные понятия и коммуникативность, различаются с точки зрения обычного и взаимного соседства и взаимозависимости. Коммуникативная практика от структурной теории до коммуникативного синтаксиса, непосредственно связанного с произведением, т. е. явления парцелляции («парцеллирования», посылки, сообщения, сообщения единой синтаксической структуры предложения с несколькими коммуникативно самостоятельными единицами — словесными и письменными выражениями с вербальными и невербальными выражениями) — языковое явление, которое может привести к новым требованиям. Например, сообщение может быть направлено тремя различными способами, в нейтральной форме: «Il est parti pour ses études à Sorbonne»; в форме коммуникативного синтаксиса: «Il est parti. Pour ses études. A Sorbonne»; в виде сегментов сообщений также присутствует инверсия: «A Sorbonne. Pour ses études. Il est parti. Ce matin».

В коммуникативной практике существуют специфические аспекты когнитивной психологии и нейропсихологического идеального психического состояния. Для выяснения вопроса мы обратили серьёзное внимание на исследования ученых-психологов: немецкий философ З. Фрейд использовал психоанализа человека в рамках айсберга, а теория когнитивного диссонанса американец Крис Восс Фестингера, американский военный переговорщик, создал свою наблюдательную стратегическую теорию, чтобы попытаться найти основу красоты речи у людей с харизмой, принципы избежания лжи, споров общения и конфликтов сравнивались на примере сравнительной французского и узбекского языков.

Одной из основных целей коммуникологии является определение места темперамента в обучении языку и поощрение педагогического подхода в соответствии с коммуникативными принципами речи по психическому состоянию человека. Как указывал Абу Али ибн Сина, преподавание языка должно также учитывать статус, возраст и пол человека. На сравнительных примерах также выяснена роль воображения, томления, эмоции, настроения, страсти, интуиции, эмоции на психическом состоянии человека.

Нейропсихолингвистические особенности выявляются в нервной системе и воздействуют на лечение психологии человека через речь, а также на изучение и познание человека через средства общения, его склонности, интересы, запросы, потребности, цели.

Структура дифференциации нейропсихолингвистических связей, связанных с психическим состоянием, имеет свою картину и наименования: Психологическая — [Человек → Дух → Нерв]; Неврологические — [Мозг → Нейрон → Клетка]; Лингвистические — [Сознание → Мышление → Речь]. Согласно теории когнитивной относительности, психологические, неврологические и лингвистические отношения характеризуются личностью

с харизмой и всесторонне развитой личностью. Неврологические – [Мозг → Нейрон → Клетка]; Лингвистические – [Сознание → Мышление → Речь]. Согласно теории когнитивной относительности, психологические, неврологические и языковые отношения сталкиваются в воспитании харизматичной личности и гармонично развитой [ЯЛ] и дифференцируются по градуономическому целому // части, общности // специфике, причине // следствию и др. диалектические законы: [Человек → Дух → Нерв] + [Мозг → Нейрон → Клетка] + [Сознание → Мышление → Речь]. Абстракция столкновений выглядит следующим образом:

1. [Человек + Мозг + Сознание]	7. [Человек + Дух + Нерв]
2. [Дух + Нейрон + Мышление]	8. [Мозг + Нейрон + Клетка]
3. [Нерв + Клетка + Речь]	9. [Сознание + Речь + Мышление]
4. [Человек + Нейрон + Мышление]	10. [Человек + Нейрон + Речь]
5. [Дух + Клетка + Речь]	11. [Дух + Нейрон + Речь]
6. [Нерв + Сознание + Речь]	12. [Нерв + Нейрон + Сознание] и др.

Недоразвитие 7 центров головного мозга, отвечающих за речь, у людей с дефектами головного мозга, временно или полностью нетрудоспособных, сопровождающихся тяжелыми заболеваниями, такими как гидроцефалия, олигофрения, истерия, психастения, психотерапия, абулия, апатия, аффективная, фаталистическая, деменция, дислексия, симптоматика сравнивали деменцию и депрессию, такие как сублимация. Например, на узбекском: Уф, чарчадим. Бугун ўзимни яхши ҳис қилмаяпман. Кани эди, ҳар кун дам олиш куни бўлса. Бўлди, бошқа чидолмайман, таътилга чиқаман. Озгина ишласам, мазам қочади. Хайрият, шу ойда дам олиш куни кўпайди. Войдод, зеркиб кетдим (Радио). На французском: Ugh, je suis fatigué. Puff, je ne me sens pas bien aujourd'hui. J'aimerais que chaque jour soit un jour de congé. Ca y est, je n'en peux plus, je pars en vacances. Heureusement, le nombre de jours fériés augmentera ce mois-ci. Merde, je m'ennuie.

Четвертая глава называется «Общие проблемы коммуникативной лингвистики: дискурс, речь и коммуникативная дифференциация». В этой главе, рассматриваются следующие аспекты, «Порождающие грамматические и дискурсивные проблемы», «Дифференциация коммуникативной речи и культуры общения», «Лингвомотивационная формула общения», «Требования к коммуникативной компетентности инклюзивного образования» и научно-теоретические вопросы.

Под термином «прагматика» К.В. Моррис развивает прагматические идеи Ч. Пирса, и семиотика делится на три части: 1) синтаксическое — изучение взаимоотношений между знаками; 2) изучение соотношений между смысловыми символами и обозначениями; 3) изучение взаимосвязи прагматического характера и личности. Однако содержание каждого раздела значительно расширено для ответа на все вопросы лингвосемиотики: 1) биосемиотика; 2) энтосемиотический; 3) прообразы общей семиотики, например абстрактной синтаксико-семиотики.

Под влиянием общих характеров американский теоретик Н. Хомский создал свою собственную трансформационную грамматику. Он разделил синтаксические конструкции на два типа: ядерные и неядерные. Первый тип — ядро-оболочка, второй тип — вариации ядерных предложений. Учитывались правила преобразования, соединения элементов и классификации.

При изучении [ЯЛ] на основе когнитивной психологии и нейропсихологии важно привести следующие примеры:

1. “Теория бессознательности” немецкого философа З. Фрейда: «Если вершина айсберга, то есть одна шестая часть сознания, составляет сознание, то пять шестых невидимого под водой составляют подсознательные процессы». В его модели выделяют три психологические структуры — Ид, Эго и Супер-Эго: «Ид» — самостоятельный инстинкт сознания; Эго — это сознание «я» и «я»; «Супер-Эго» — это среда, которая окружает человека, а идеальный инструмент в обществе — это Сверх-Я. Харизматичный человек или наездник — это тот, кто обладает знаниями, интеллектом, высоким потенциалом и мастерством. Во внутреннем состоянии ума «Ид» (Сатана) постоянно ведет бескомпромиссную борьбу с «Я» и «Сверхлюдьми».

2. Теория когнитивного диссонанса американца Леона Фестингера: «При когнитивном диссонансе возврат к прежнему нормативному состоянию следует рассматривать как деятельность, направленную на направление голода против голода с целью преодоления голода». Несоответствие поведения [ЯЛ] в виде преодоления проблемы отказом, объяснением или уходом от новой информации не приводит к конфликту. Эмоции — Тревога, Смущение, Печаль, Стыд, Стресс.

3. Тактическая эмпатия из наблюдательной стратегической теории американского военного переговорщика Криса Восса: «Хорошо слушать переговорщика (1), находить положительный настрой (2), подтверждать мнение, чувства оппонента (3), обретать достаточное доверие (4) и дипломатическая безопасность, чтобы иметь возможность превратить реальный разговор в творение (5). Переговоры — это не военные действия; это процесс открытия. Хорошие переговорщики должны быть готовы к неожиданностям”.

Когнолингвистические исследования — это в основном изучение разных типов дискурса с точки зрения национально-культурных параметров, мышления при обработке текстов в рамках единого национального дискурса. В данной работе проводится анализ дискурса, экстралингвистических параметров коммуникативного дискурса, что является актуальной проблемой для коммуникативной лингвистики. Ситуационные модели, формулы общения и способность лингвиста, который владеет иностранным языком как представитель общества и нации преобразуется в [ЯЛ]. Для понимания коммуникативного дискурса необходимо сосредоточить внимание на деятельной стороне языковой личности. Следовательно, дискурс — это не только продукт или произведение речи, но и процесс формирования

коммуникативного текста. Важно обратить внимание на практику дискурса в общении.

Большинство модальных теорий во французском языке основаны на концепции. Первые два концептуальных параметра позволяют выделить следующие модальные категории: алетический, эпистемологический, аксиологический, баллистический, деонтический, субъективный, институциональный, описательный, смешанный реальный порядок.

Ш. Балли различал содержание предложения (диктум) и модальность (модус) и определял специфическую роль вопросов в выведении их на уровень коммуникативного дискурса:

<i>Moyens de poser une question</i>	Инструменты опроса
Comment se fait-il que ...?	Что может быть причиной...?
Pourquoi ?	Почему?
Pour quelle raison... ?	Почему...?
Comment ça se fait que... ?	Можно ли сделать это...?
A cause de quoi ?	Почему...?
D'où vient que... ?	От куда это взялось...?
Quelle est la cause de... ?	В чем причина...?
Quel est le motif expliquant.... ?	В чем причина объяснения...?
Quelles sont les causes ?	Каковы причины?

В основе коммуникативных речевых компетенций лежит установление взаимного общения, и рассматриваются и другие коммуникативные процессы. Культура речи всегда важна в более широком контексте, чем коммуникативная речь. Дискурс представляет собой механизм перехода к языковой речи, представляющей собой систему знаков. Э. Бьюссанс включал триаду «язык — речь — дискурс» в бинарную оппозицию «язык — речь». Первоначально термины «текст» и «речь» использовались как синонимы. Речь отражает внутренний мир и уровень духовности человека, а также особенности общественного развития. В коммуникативном синтаксисе «парцеллирование» рассматривается как одно из средств семантического членения содержания сообщения. Во Франции особое внимание уделялось созданию парцелляционного текста, облегчающего понимание общих и чрезмерно сложных синтаксических структур, и было разработано множество словарей и различных разговорных справочников.

Коммуникативное общение тесно связано с понятием культуры ожидания, условиями восприятия и формирования речи, содержанием речи, функцией и структурой речи, правильностью речи и действенностью речи. Они требуют овладения языково-мотивационной технологией общения, здесь мотивацию можно назвать формулой успеха. Мотивация — это, по сути, топливо для последующих действий — концентрированная резервная энергия, достаточный заряд, чтобы не останавливаться, стремление, подкрепленное движением. Мотивация – это попытка собраться с новыми

силами и добиться желаемого результата. Мотивация — это набор целей, знаний и действий, страсть к цели, вкусная еда, приготовленная в «успешной стране». В формуле успеха [ЯЛ] с точки зрения мотивации интегрированы коммуникативная задача, коммуникативная цель, коммуникативная общность, коммуникативная интерактивность, коммуникативная настойчивость, коммуникативная сущность, коммуникативная настороженность, коммуникативный резонанс и даже коммуникативный конфликт.

Для того чтобы правильно организовать общение, необходимо обратить внимание на сущность коммуникативной задачи, коммуникативного микроклимата, коммуникативной фасилитации и кинетических средств общения, определяющих условия. Мотивация – это практическая помощь любому учащемуся в развитии речи, мышления, бдительности, отзывчивости, дебатов, самосознания и самообъяснения. Основная цель – развитие коммуникативной речи посредством мотивации.

Пятая глава называется «**Формулы представления коммуникативной речи**». Данная глава содержит сравнительно-методические материалы по «Социальной стратификации коммуникативной речи», «Апеллятивные формулы коммуникативной речи», «Стандарт Европейского Союза по коммуникативному этикету». Слова обращения, такие как *господин, госпожа, господин высочество, таксыр, мавлана, ходжа* осуждались с партийной классовой точки зрения и были направлены лишь на создание отрицательного образа в обществе произведения искусства. Официальным обращением служило только нейтральное слово «*товарищ*» (множественное число «*товарищи*»).

Идеологическое влияние слова «товарищ» на общественную жизнь французов обнаруживается также в произведениях писателей-коммунистов, таких как Роман Роллан, Шарль Вильдрак, Анри Барбюс, Андре Шансон, Ролл Вайан Кутюрье. Однако в примере из классических произведениях приведены такие примеры, как «*Таксыр, какую мелодию мне сыграть?*» (А.Код.), «*Мевлана, из Герата прибыл гонец*» (Ойбек), где не ущемлены права человека.

Коммуникативная речь характеризуется экстралингвистическими факторами. Старая форма будет заменена новой. Во французском языке распространено сокращенное использование антропонимов вместо опорных слов-предложений. А также очень мало ласковых слов по сравнению с узбекским. К примеру в семействе аристократов: *Ma chère, Ma tres chère, Mon amie, Ma bienaimée, Ma douce, Ma tendre épouse, Ma dulcinée, Ma poulette, Ma biche, ma biquette*. Familles ouvrières: (Девушкам) *Ma tourterelle, Ma colombe*, (Жена мужу) *Mon cher, Mon bienaimé, Mon tendre, Seigneur, Mon Prince, Mon taureau, Mon aigle, Mon ours, Mon lion, Mon lionceau, Mon tresor*, (отец к дочери) *Mon soleil, Ma princesse, Ma puce, Ma souris*, (отец к сыну) *Mon moineau, Seigneur...*

Роль нежностей в социальной стратификации коммуникативной речи во французском языке:

Familles aristocrates	Familles ouvrières
<i>Du père vers sa femme</i>	<i>Du père vers la mère</i>
Ma chère Ma très chère Mon amie Ma bienaimée Ma douce Ma tendre épouse Ma dulcinée	Ma poulette ma biche ma biquette Mon agnelle Ma tourterelle Ma colombe
<i>De la mère vers son mari</i>	<i>De la mère vers le père</i>
Mon cher Mon bienaimé Mon tendre Seigneur Fils Mon prince	Mon taureau Mon aigle Mon ours Mon lion Mon lionceau Mon trésor
<i>Du père ou mère vers la fille</i>	<i>Du père ou mère vers la fille</i>
Mon soleil Fille Ma princesse	Ma puce Ma souris Mon moineau
Du fils vers son père	Du père ou fils vers son père
Père Seigneur	Papa Papi - grand-pa
Du père ou fils vers sa mère	Du père ou fils vers sa mère
Mère Sa seigneurie Ma dame	Maman Mami – grand-ma
<i>De la mère ou fille vers son père</i>	<i>De la mère ou fille vers son père</i>
Père Sa seigneurie Monsieur	Papa Papi - grand-pa
De la mère ou fille vers sa mère	De la mère ou fille vers sa mère
Mère Sa seigneurie Ma dame	Maman Mami - grand-ma
Du père ou mère vers le fils Mon poussin	

Конструктивные производные высказывания, толерантные и молитвенные слова характерны для коммуникативной речи. Например: 1. Тотемно-религиозные молитвы: *Аллоҳу акбар. Аллоҳга ҳамд бўлсин. Аллоҳга муборак бўлсин.* 2. Молитвы национального характера: *Ой бориб, омон қайтинг. Толеингиз баланд бўлсин. Рисқингиз улуғ бўлсин.* 3. Мифологические молитвы: *Ҳазрати Довуд қўлласин.* 4. Интернациональные молитвы: *Дунёда тинчлик бўлсин;* канцелярские слова (*қарор қилинди, фармон берилди. баёнон берди*), эмоциональные слова (*Вой, келдингми-ей, болам! Т.Малик. “Талваса”*), паразитные слова (*демак, хўш, ҳмм, так, конешна*), вульгарные, варварные (*ну, так, вот, совсем*), ругательные слова и проклятия: *- Ҳай, единг-ку, аблаҳ!*” (А.Қодирий). Французские ругательства включают в себя:

«O, bon sang! Putain! Tu es maudit! Puissiez-vous pourrir en enfer! Allez en enfer, vous êtes maudits! Cher Monsieur M.A на русском языке оскорбительные и вульгарно слова “Дерьмо! Кусок дерьма! Сукин сын!”

Что касается апелляционных формул коммуникативной речи, то в качестве отдельных формул обычно можно выделить такие речевые производные, как обращение, просьба, приказание, благодарность, принятие решения, успокоение, сочувствие, сопереживание.

В жанре коммуникативного письма в обоих языках присутствует формула обращения после «Здравствуйте» и такие выражения, как *дорогой(ие), уважаемый, почтительный, джентльмен(ы), дама(ы), товарищ(и)*. Согласно французскому справочному циклу, *Mademoiselle* в настоящее время не используется. Формула адреса появляется не только в начале письма, сообщениях, электронного письма и внутри не только одного слова, но и в синтаксической структуре простых, сложных, сложносочиненных предложений, внутри текста, циркулярных заметок, рекламных объявлений. Например, реципрокную синонимическую, параллельную и градиционную иерархию формулы благодарности, которая движется от лексического ядра к кругу: *Спасибо // Большое спасибо // Спасибо за внимание*. Французские производные благодарности: *Merci, Merci beaucoup, Grand merci, Mille fois merci*.

Вопрос стандарта коммуникативного этикета ЕС также весьма актуален для изучения французского языка. Процедуры стандарта ЕС GS1 формулы этикета общения (*Normes mondiales d'étiquette de Communication*) в соглашении о сотрудничестве упоминаются в формуле этикета общения на высшем уровне вежливости DELF/DALF S2.

В работе разработаны формула особой просьбы, формула смягчения команды, формула благодарности, формула смягчения решения, формула успокоения, формула сочувствия, формула доброты, формула благодарности, формула поздравления, формула благодарности этикета общения, формула формальных обращений, формула доброты и др.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Дифференциальное и нейропсихолингвистическое сопоставительное исследование наиболее активных, удобных, методологически адаптированных коммуникативных речевых конструкций в контексте культуры общения, т.е. слов-предложения, показало, что узбекский и французский языки имеют общие и специфические черты, сходства и различия.

2. В отличие от мирового языкознания морфологические, лексико-семантические и функциональные признаки [СФОСП] в узбекском языкознании выделены в отдельные словосочетания и разделены на духовные типы и группы. Однако, хотя проблема речи во французском, английском и русском языкознании основательно проанализирована с точки зрения формальной грамматики, она не систематизирована и не проведены отдельные исследования.

3. Лексические единицы, имеющие возможность произношения в узбекском и французском языках, образуют своеобразную дифференциальную систему. Слова из этой системы широко распространены в обоих языках и являются очень удобными и активными речевыми продуктами для общения и оперативности: они служат для повышения привлекательности речи, вызывают ясные и важные инсайты для выяснения познавательных, лингвопрагматических, лингвокультурологических, нейропсихологических вопросов.

4. Лексико-семантическое образование [СФОСП] во всех языках разное – тотемные, ругательные, вульгарные, паразитные, ласкательные слова. Каждое из них имеет денотативное или коннотативное значение в контексте структурно-семантической структуры, стилистико-функциональной задачи, дискурсивно-коммуникативной коммуникации, часто в диалогической и монологической речи, прозе и поэтике, формальных и неформальных встречах, национальных традициях, гендерно-дипломатических отношениях.

5. В сравниваемых языках много дискурсивного и конструктивного сходства слов в формуле обращения и дружеских отношений. Такие лексические единицы положительно влияют на культурную жизнь любого народа в контексте речи. Поэтому и в обыденной речи, и в художественном слове они изучались применительно к культуре, образу жизни, национальному мировоззрению, [ЯЛ]и, духе и менталитету этого народа.

6. [СФОСП] узбекского языка, их градономический ряд, фамильярные отношения, дифференциация, семантико-функциональное размежевание, иерархическое значение в лексической и семантической областях анализировались параллельно с французским языком. На основе коммуникологии систематически изучались лингводидактические, лингвокультурологические, лингвопоэтические, нейролингвопсихологические особенности [ЯЛ] в сравнения двух языков.

7. В современном диапазоне эволюционных изменений в изучении языков предложены формулы обращения коммуникативной речи, специфичные для социогуманитарного знания и ориентированные на харизматичную [ЯЛ], способную решать материальные и духовные проблемы общества. Проблема [ЯЛ]и, стоявшая в центре сосюрковского учения, вновь синтезировалась в когнолингвистическом и антропоцентрическом объектах.

8. В совершенствовании языковой способности личности до уровня харизмы проблемы культуры речи, настроения, нервно-психической обстановки затрагивает гипотезе айсберга З.Фрейда. Теория когнитивного диссонанса Фестингера была основана на наблюдательной стратегической теории Криса Восс. В отличие от представлений о «совершенном человеке» в отечественной идеологии, «совершенном человеке» в сфере духовно-мистических учений, как о новом штампе [ЯЛ]и, отвечающей мировым стандартам, красноречию, дипломатической зрелости, общественно-политической и идеологическому знанию.

9. [ЯЛ] основана на использовании рекомендаций мирового опыта по формированию полиглота у детей, полностью свободных от проблем, детей

с ограниченными возможностями путём создания благоприятной обучающей базы.

10. Лингвокультурология, лингводидактика, культура речи, дискурсология, герменевтика свидетельствуют о возможности мотивации дипломата к полиглотии в условиях изучения языка.

11. Исследование доказало, что социальное расслоение коммуникативной речи не дискриминирует права человека: [СФОСП] подчеркивали необходимость быть вежливым и учтивым, проявлять менталитет и человеческие качества на международной дипломатической арене, устанавливать взаимовыгодные отношения, повышать производительность, прославлять национальные ценности.

12. Мотивация – это практическое подспорье любого человека в развитии речи, мышления, настороженности, отзывчивости, дискуссии, самосознания. Мотивация достигает развития коммуникативной речи: мотивационная часть [ЯЛ]и в формуле успеха коммуникативной задачи, доказаны коммуникативная цель, коммуникативная общность, коммуникативная интерактивность, коммуникативная настойчивость, коммуникативная сущность, коммуникативная настороженность, коммуникативная резонансность и даже возникновение коммуникативного конфликта.

13. Во французском и узбекском языках условия общения каждой нации определяются в формулах коммуникативного общения, которые условно делятся на системы и подсистемы.

14. На основе [СФОСП] выявлена связь коммуникативного этикета с национальной политикой. Обоснована необходимость использования результатов исследования в развитии коммуникативной речи при совершенствовании языкового корпуса, решении дискурсивных задач, преодолении нейропсихолингвистических проблем.

15. Стандарт DELF/DALF по этикету общения, формальные и неформальные формы общения администрирования этикета и эмпатии были дифференцированы на основании требований стандартов, утвержденных Соглашением о сотрудничестве ЕС по изучению иностранных языков. В целях обогащения были рекомендованы: формула заявки; формула просьбы; формула благодарности; формула смягчения решения; формула смягчения указа; формула утешения; формула сострадания; формула приглашения; формула уважения; формула приветствия; формула дружеского письма; формула мотивации; формула инклюзивного этикета; формула этикета общения.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 AWARDING
SCIENTIFIC DEGREES AT BUKHARA STATE UNIVERSITY**

BUKHARA STATE UNIVERSITY

BOBOKALONOV RAMAZON RADJABOVICH

**DIFFERENTIATION AND COMMUNICATIVE
NEUROPSYCHOLINGUISTIC STUDY OF UZBEK-FRENCH SEMANTIC-
FUNCTIONAL FORMED SENTENCES**

**10.00.06 – Comparative literary criticism, Comparative linguistics
and Translation studies**

**DISSERTATION ABSTRACT
for a Doctor of Sciences (DSc) scientific degree in PHILOLOGY**

Bukhara – 2022

The theme of the dissertation for a Doctor of Sciences (DSc) was registered by the Supreme Commission of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number B2022.DSc/FIL394.

The doctoral dissertation has been prepared at Bukhara State University.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) is placed on the website of Scientific Council (www.buxdu.uz) and on the website of "Ziyonet" information and educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific adviser: **Sayfullaeva Rano Raufovna**
Doctor of Sciences in Philology, professor

Official opponents: **Shirinova Raima Khakimovna**
Doctor of Sciences in Philology, professor
Karshibaeva Uljan Davirovna
Doctor of Sciences in Philology, professor
Juraeva Bibish Mukhsinovna
Doctor of Sciences in Philology, docent

Leading organization: **Uzbekistan State University of World Languages**

The dissertation defence will be take place on « 04 » November 2022 at 09⁰⁰ at a meeting of the Scientific Council awarding scientific degrees DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 at Bukhara State University (Address: 200118. Mukhammad Ikbol street, 11. Bukhara city. Tel.: (0365) 221-29-14; Fax: (0365) 221-12-57; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

The dissertation is available at the Information Resource center of Bukhara State University (Registration № 188). (Address: 200118. Mukhammad Ikbol street, 11. Bukhara city. Tel.: (0365) 221-25-87).

The abstract of the dissertation is posted on « 19 » October 2022.
(Mailing report № 19 on « 19 » October 2022).



D.S.Uraeva
Chairman of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

Z.I.Rasulov
Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philosophy in Philology, Associate Professor

M.M.Juraeva
Chairman of the Scientific Seminar under Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

INTRODUCTION (DSc thesis annotation)

The aim of the research work is the differentiation of semantic-functional sentences in French and Uzbek languages and determination of communicative neuropsycholinguistic features.

The tasks of the research work.

within the framework of the requirements of new Uzbekistan linguistics [to clarify that semantically-functionally formed sentences have differential, communicative neuropsycholinguistic features found in the nature of Uzbek-French speech derivatives, to integrate the communicative ability of the [linguistic person] who is at the center of discourse-communication into a charismatic person;

studying the "theory of knowing the world" which is the responsibility of linguistics from the point of view of socio-philosophy, the law of general dialectics, in terms of linguo-communicative, linguo-didactic and neuro-psycholinguistic commonality;

clarification of [linguistic personality] ability in communicological, cognitive psychological, semiotic, structural, personological, communicative discourse, neuropsychological relation;

summarizing [semantic-functionally formed sentences] as a segment of a multifaceted speech derivative by studying the general theoretical issues of communicology: synthesizing the social stratification of communicative speech, developing and recommending the means of establishing communication, its appellative presentation formulas;

within the framework of the European Union standard, it consists of preparing motivational instructions for transferring the theory of communicative speech into discourse practice.

The object of the research work is the works of French and Uzbek writers and speech skills.

The subject of the research work is the differentiation of semantically-functionally formed sentences and communicative neuropsycholinguistic features in French and Uzbek languages.

Method of the research is the comparative-typological, structural-semantic, descriptive-systemic, mathematical, contextual, synchro-diachronic, as well as modern induction, empirical (control, comparison, experience, abstraction) analysis methods of scientific research were used in the research process.

The scientific novelty of the research work:

the structural, semiological, linguodidactic, personological, communicological, neuropsycholinguistic features of [semantic-functionally formed sentences] were studied separately for the first time, and it was proved that they serve to raise the [linguistic personality] ability to the image of a charismatic person in the speech stage;

it has been proved that [semantic-functionally formed sentences] have integral and heterogeneous characteristics, speech possibilities and realization, stylistic effectiveness, rapid automation in human speech, their influence on the [linguistic person's] psyche, and the presence of neuropsycholinguistic characteristics;

in the conditions of new Uzbekistan, it was proved for the first time that the "condition of knowledge of existence" and the "superiority of the human world" of [semantic-functionally formed sentences], which are a problem in the "intermediate third" derivation in world linguistics, "can be asked from linguistics";

in the system of [semantic-functionally formed sentences], a theoretical resource was created to solve the diplomatic, linguo-didactic, linguo-cultural adequate issues in the formal and informal, narrow and wide scope, which are important for the culture of communication;

in accordance with the requirements of the European DELF/DALF standard [with the participation of semantically-functionally formed sentences, for the first time within the framework of communicology, neuropsycholinguistics, speech culture, the mental-psychological state of a linguistic person, his place and position in society was determined.

Implementation of the research results:

from the materials and results of the dissertation "OT-FI-18. It was used in the project "Development of methods and methodology of formation of mass linguistic culture" within the framework of the state basic research programs (reference No. 39-08-13-26 of Andijan State University dated May 25, 2022). As a result, it was determined that [semantic-functionally formed] have a special place in the formation of the linguistic culture of a charismatic person;

561624-ERR-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS + CBHE IMEP of the European Union Erasmus+ program carried out in 2016-2018 at the Samarkand State Institute of Foreign Languages: Innovative research entitled "Modernization and Internationalization of Higher Education System Processes in Uzbekistan" within the framework of the Innovative Research Project, the scientific results of the dissertation were used in order to increase the knowledge of teachers and students in linguistics, linguistic translation studies, and to strengthen and internationalize the process of the educational system (reference #1082/30.02.01 of the Samarkand State Institute of Foreign Languages dated May 5, 2022);

effectiveness of communication and organization of entrepreneurship in the field of tourism from the theoretical conclusion, proposals and recommendations of the Ministry of Tourism and Cultural Heritage of the Republic of Uzbekistan on the integration of communicative units related to speech culture to the level of a charismatic person in the process of communication, which was put forward in the dissertation at the "Silk Road" International University of Tourism and Cultural Heritage directions, as well as in the formation and implementation of creative thinking and leadership skills in the field of tourism (Deed No. 38 dated May 5, 2022 of the "Silk Road" International University of Tourism and Cultural Heritage of the Ministry of Tourism and Cultural Heritage of the Republic of Uzbekistan). As a result, from the theoretical conclusion, proposals and recommendations on the integration of the linguistic person to the level of a charismatic person, the effectiveness of communication in the field of tourism and the theoretical basis for the organization of entrepreneurship were addressed;

the scientific results of the dissertation were used in 2021-2022 to write the script for the broadcasts of "Bedorlik", "Ijod Zavqi", "Education and Development", "Nation and Spirituality" of the State Unitary Enterprise "Uzbekistan Teleradiokanal" - the National Broadcasting Company of Uzbekistan. organized (reference No. 95-55-1710 dated May 10, 2022 of the "Uzbekistan" television and radio channel of the National Broadcasting Company of Uzbekistan). As a result, the important aspects of the communicative neuropsycholinguistic features related to the linguistic personality shown in the scientific results of the dissertation were reported through the press;

state unitary enterprise "Uzbekistan Teleradiokanal" - the "Rules of French Communicative Grammar" prepared on the basis of the theoretical conclusions of the integration of communicative units related to the culture of speech presented in the dissertation to the level of a charismatic person, as well as the Ministry of Higher and Secondary Special Education of the Republic of Uzbekistan used at the Karshi State University in the implementation of the manual in the educational process of students studying French (Karshi State University reference No. 04/1931 dated May 5, 2022);

the scientific conclusions of the dissertation were used in the implementation of the fundamental project No. FZ-2019081663 on the topic "Creation of a website and a collection of multimedia products dedicated to the promotion of the Uzbek national dance art" which is being implemented at the State Academy of Choreography of the Ministry of Culture of the Republic of Uzbekistan in 2020-2021 (Ministry of Culture of the Republic of Uzbekistan reference No. 1/04-20 of the State Academy of Choreography dated May 5, 2022). The research carried out as a result served to put the theory of communicative discourse into practice, to ensure the presentation of speech and to increase the effectiveness of communication.

The outline of the thesis. The content of the dissertation consists of an introduction, five chapters, a conclusion, a glossary of terms, conditional abbreviations, appendices and a list of used literature, the total volume of which is 283 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ИЗДАНЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; Part I)

1. Bobokalonov R. Tibbiyot va neyrolingvistika. Monografiya. Editions GLOBEdit, 2021, 129 b. ISBN: 978-620-0-63241-8. www.omniscryptum.com.
2. Бобокалонов Р. Неразрывная связь семиотики и нейропсихолингвистики в изучении иностранных языков для детей с ограниченными возможностями. Монография. LambertAcademic Publishing, 2021. P.3-178. INNБ:9786204729268.
3. Бобокалонов Р. Ўзбек тилида гап қурилиши ва систем-структур талқини. Монография.— Тошкент: “Фан” нашриёти, 2006. -123 б.
4. Bobokalonov R. Differentiation of Communicative Speech and Discourse State. International journal on orange technology. /index.php/IJOT. Indonesia. e-ISSN: 2615-8140| ISSN:2615-7071, Volume: 04 Issue: 3 |Mar 2022, p. 15-20. <https://journals.researchparks.org>. Impact Factor: SJIF 2022 = 7.7.
5. Bobokalonov R. Développement de la théorie sémiotique dans la première période. Bulletin de recherche eurasien, Belgium. Volume 3|December, 2021.ISSN: 2795-7365. 19-23 б. Impact Factor: Crossref (№35).
6. Bobokalonov R. Développement de la théorie sémiotique dans la deuxième période. Journal eurasien de l'apprentissage et de l'enseignement académique. Belgium. Volume 3|December 2021, p. 5-9. ISSN: 2795-739. Impact Factor: Crossref (№35).
7. Bobokalonov R. Communicative and Neuropsycholinguistic Problems of Semantic Functionally Formed Speeches. Spanish Journal of Innovation and Integrity. Volume: 06, 2022. P.242-247.
8. Бобокалонов Р. Содда коммуникатив нутқий ҳосилалардан фойдаланиш йўллари // Тил ва адабиёт таълими. —Тошкент, 1999. № 2. —Б. 40-44. (10.00.00; № 9).
9. Бобокалонов Р. Феъл ва феълли фразеологик қурилма (конструкция) ларнинг лексик маъноси ҳақида // Тил ва адабиёт таълими. —Тошкент, 2000, № 3. —Б.74-78. (10.00.00; № 9).
10. Бобокалонов Р. Француз тилида артикларнинг маъно ажратиш имкониятлари хусусида // Тил ва адабиёт таълими. —Тошкент, 2003, № 2. —Б. 83-85. (10.00.00; № 9).
11. Бобокалонов Р. Французча-ўзбекча эркалаш сўзлари // Тил ва адабиёт таълими. —Тошкент, 2003. № 6. —Б. 67-70. (10.00.00; № 9).
12. Бобокалонов Р. Олий ўқув юртларида синтаксисни ўргатишнинг қиёсий-типологик масалалари // Тил ва адабиёт таълими. —Тошкент, 2004. № 6. —Б. 74-79. (10.00.00; № 9).
13. Бобокалонов Р. Француз тилшунослигида фразеология ва фразеологик бирлик талқини // Бухоро давлат университети илмий ахбороти. —Бухоро, 2007. № 3. —Б.50-54. (10.00.00; № 1).

14. Bobokalonov R. Ўзбек систем тилшунослигида лингвистик интерференция масалалари. BuxDU Ilmiy axboroti. –Бухоро, 2003. № 2. –Б.16-19. (10.00.00; № 1).

15. Бобокалонов Р. Ўзбек тилида номустақил кесимлик шакли // Ўзбек тили ва адабиёти. –Тошкент, 2000. №2. –Б. 10-24. (10.00.00; № 14).

16. Бобокалонов Р. Ўзбек ва француз тилларида грамматик шаклланган ва каноник модели гапларнинг қиёсий-типологик талқини // Бухоро давлат университети илмий ахбороти. –Бухоро, 2011. №2 (42). –Б. 60-64. (10.00.00; № 1).

17. Bobokalonov R. Text linguistics and the problem of the syntax // BuxDU Ilmiy axboroti. UDC: 81.367.7, 5-6-2021, P. 119-124. (10.00.00; № 1).

18. Bobokalonov R. Sossyur ta'limoti va zamonaviy o'zbek tilshunosligi // Scientific Bulletin of NamSU – Научный вестник – NamDU Ilmiy Axborotnomasi. Namangan, 2022. 1-сон. –Б.333-338. (10.00.00; № 26).

19. Бобокалонов Р. Эркатоини эркалатсин онаси // Соғлом авлод учун. – Тошкент, 1999. № 4-5. –Б. 44-45.

20. Bobokalonov R. Le sens lexical dans des verbes et l'analyse des champs sémantiques de la vie et de la mort // Word science. «Topical researches of the Word science». Word science conference. Dubai, UAE - 2015. –Б.48-53.

21. Bobokalonov R. Construction binaire dans le discours // «Word of Modern science». Scientific journal. -London, 2019. -P. 284-289.

22. Бобокалонов Р. Француз тилшунослигида фразеология ва фразеологик бирлик талқини // Актуальные проблемы филологии и социально-гуманитарных наук. Межвузовский сборник. – Шымкент, 2007. – Б.113-118.

23. Бобокалонов Р. Структурализм эволюцияси: моҳият, сабаб ва оқибат // The role of innovation in the development of modern philology. The international conference Scientific. The National university of Uzbekistan. - Tashkent, 2019. 80-84 б.

II бўлим (II часть; II part)

24. Bobokalonov R. Règles de la grammaire communicative française. Ўқув қўлланма . Бухоро: Durdona nashriyoti, 2020. 3-185 б.

25. Bobokalonov R. Sémantique et formations des mots. Ўқув қўлланма. Tashkent: Fan ziyosi, 2021. P. 3-154. ISBN: 978-620-3-429-32-9/

26. Bobokalonov R. La linguistique du texte. (Матн лингвистикаси). Бухоро давлат университети илмий кенгаши қарори. Магистратура ихтисослиги, Дарслик . 2022 йил январь.

27. Bobokalonov R. Lexicologie française. Ўқув қўлланма. Tashkent: "Fan ziyosi", 2021. P. 3-138. ISBN: 978-620-3-42947-3.

28. Bobokalonov R. Grammaire communicative française. Morphologie. Дарслик. Editions Universitaires Européennes, 2021.ISBN:978-620-3-43265-7/info@omniscriptum. Com. P. 187.

29. Bobokalonov R. Social Map Of The Language: Neurolinguistics And Optimization Of Speech. SCOPUS : International Journal of Psychosocial Rehabilitation London, NW1 8JA. United Kingdom – SIR Ranking of United, Kingdom ISSN: 1475-7192. Copyrights © 2020 SDA, LTD. All RightsReservedDOI:10.37200 /IJPR/V24I9/PR290075. P.: 624-637.

30. Бобокалонов Р. Умумий тилшунослик масалалари ва фразеологик талқин. Илмий рисола. Ziyo-Rizogrif. - Бухоро, 2009. 3-121 б.

31. Bobokalonov R. Til, milliy g'urur va ma'naviyat. Ilmiy risola. "Durdona" nashriyoti, 2020. 3-116 b.

32. Bobokalonov R. Nafsga qarshi isyon. Ilmiy risola. "Durdona" nashriyoti, Tashkent, 2020. 3-54 b.

33. Бобокалонов Р. Ўзбек тилида семантик-функционал шаклланган сўз-гапларнинг кесимлик категориясига алоқадорлиги/Моҳиятга интилган олим. Бухоро давлат университети. Бухоро – 2001. 19-21 б.

34. Бобокалонов Р. Мураккаб содда гап синтаксиси ва лисоний қурилиш қолипи муаммоси. Бухоро давлат университети илмий ахбороти, 2004. № 3, 38-41 б. Жўраева Н., иқтидорли талаба.

35. Бобокалонов Р Психологическое обеспечение профессионального благополучия сотрудников. Межд. научно-практической конф-я Уралский ГПУ, «19» марта 2021 г., Фергана – Екатеринбург 2021, Россия-Узбекистан: «Проблемы психологического благополучия» УДК / UDC 159.923 ББК / КБК / LBC Ю953 П86. с. 419-425. Нарзуллаева Д.Б. икт. тал.

36. Bobokalonov R. Neurolinguistic problems: properties of non-verbal means of communication and expression. PHILOLOGY, International scientific journal, № 6 (30), 2020. Hayatova I., Bobokalonov P.R

37. Bobokalonov R.R. Meanings of canonical words-sentences in the spirit of tolerance. PHILOLOGY, International scientific journal, № 2 (26), 2020. P. 40-45. Bobokalonov P.R., Khayatova N.I.

38. Бобокалонов Р. Достижения узбекских ученых в области лингвистики текста на основе научных результатов в мировой лингвистике. PHILOLOGY, International scientific journal № 6 (36), 2021, Volgograd, 2021. 30-38 б. Kurbanov P.A., Курбанов П.А., Маркаев К.Ш., Хаитов Ч.

39. Bobokalonov R. Le sens lexical des verbes. Analyse des champs sémantiques de la vie et de la mort. «Актуальные вопросы гуманитарных и общественных наук». Часть 2. Ассоциация «Научно-исследовательский центр «ПЕРЕСВЕТ» САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, 2019. Хаятова Н.

40. Бобокалонов Р. Психонейролингвистические и лингвокультуроллингвистические свойства невербальных средств общения у детей с ограниченными возможностями. Ш. Уэлиханова тындағы КУ хабаршысы ISSN 2707-9910 (print), ISSN 2788-7979 (online) Филология сериясы. № 3, 2021, Kazakhstan. 33-39 б. Hayatova N.I., Bobokalonov P.R.

41. Бобокалонов Р. Лисоний қолип ва нутқий ҳосила. Science and education scientific journal proceedings of 11th conference. 25 february 2. ISSN: 2181-0842, 50-55 б. Farhodova P. икт. тал.

42. Бобокалонов Р. Соматик фраземаларнинг лингвомаданий аҳамияти. The role of innovation in the development of modern philology. The international conference Scientific. The National university of Uzbekistan, Tashkent, 2019. 77-80 б. Рустамова Ф., иқт. талаба

43. Бобокалонов Р.Р. Теолингвистика ҳақида тушунча. А. Франснинг “Пингвинлар ороли” асаридаги “христианлик” теонемасининг фрейм таҳлили. International Conference On Learning And Teaching 2022/9 Uzbekistan, Tashkent. 2022/ june 15. Page No.: 298-305, Бекметова М.К., магистрант.

44. Bobokalonov R. Атоева Гулафзо. La syntaxe progressive sur la base du système structurale. // Таълим тизимининг барча босқичларида чет тилларни ўрганишнинг янада ривожлантириш афзалликлари. Республика илмий-амалий конференцияси материали. -Бухоро, 2018. –Б.21-25.

45. Bobokalonov R. Grammaire communicative française. Morphologie. Дарслик. Editions Universitaires Européennes, 2021 .ISBN: 978-620-3-43635-8// www.omniscryptum.com. 216 b. Yakubov J.A.

46. Бобокалонов Р. Айрим тасвирий-грамматик ифодалар ва синтактик қуршовларда галлицизм. Германистика ва романистиканинг Ўзбекистонда тараққиёти ҳамда келажаги. – Бухоро, 2008. 162-164 б.

47. Бобокалонов Р. Ғарб тилшунослигида қиёсий-типологик масалаларга дастлабки эътибор. Тилнинг лексик–симантик тизими ва қиёсий–типологик изланишлар: Синхрония, диахрония. Илмий назарий анжуман материаллари тўплами. – Бухоро, 2009. 298-301 б.

48. Бобокалонов Р. Сўз–гаплар устида яна гап–сўзлар. Роман ва Герман тилшунослигининг долзарб муаммолари. Илмий тўплам. – Бухоро, 2009. 105-108 б.

49. Бобокалонов Р. Фразеологик бирликлар ва эквивалентлик назарияси. Роман ва Герман тилшунослигининг долзарб муаммолари. Илмий тўплам. - Бухоро, 2009. 133-136 б.

50. Бобокалонов Р. Каноник модели семантик-функционал шаклланган гаплар тизими. Роман ва Герман тилшунослигининг долзарб муаммолари. Илмий тўплам. - Тошкент, 2009. 298-299 б.

51. Бобокалонов Р. «Ёш грамматикачилар» мактабининг социоллингвистикага таъсири: моҳият, сабаб ва оқибат. Лисон илмининг чин яловбардори. Илмий тўплам, “Наврўз” нашриёти. Т., 2018. 73-79б.

52. Bobokalonov R. Le sens lexical des verbes: analyse des champs sémantiques de la vie et de la mort. Германистика вароманистиканинг Ўзбекистонда тараққиёти ҳамда келажаги. Илмий тўплам. - Бухоро, 2008. 152-154 б.

53. Бобокалонов Р. Фердинанд де Соссюрнинг систем тилшунослик таълимоти. Чет тиллари ўқитишнинг замонавий муаммолари ва истиқболлари. – Бухоро, 2014 12-14 б.

54. Bobokalonov R. “Ёш грамматикачилар” мактабининг лингвистикага таъсири: моҳият, сабаб, оқибат. Чет тили ўқитиш методикасининг дидактик асослари. – Самарқанд-2011. 187-189 б.

55. Бобокалонов Р. “Ўзбекона толерантлик – одилона сиёсат”. Жиззах давлат университети. “Ислом Каримов асарларида мамлакат ёшлари ҳаётий позициясини шакллантириш ва таълим тарбия масалалари”.//Респ.5-илмий-амалий конф. Илмий тўрлам, 2017 йил 30 май. 32-37 б.

56. Bobokalonov R. Француз тили фразеологик бирликлар динамикаси. Германистика ва романистиканинг Ўзбекистонда тараққиёти ҳамда келажаги. Илмий тўрлам. - Бухоро, 2008. 164-165 б. Р.Ражабов, иқт. тал.

57. Bobokalonov R. La syntaxe progressive de la langue ouzbèke. Таълим тизимининг барча босқичларида чет тилларни ўрганишнинг янада ривожлантириш афзалликлари. Респ. илмий-амалий конф. мат. Бухоро, 2018, 23-27 б. Раҳматова Н., иқт. тал.

58. Бобокалонов Р. Фердинанд де Соссюрнинг систем тилшунослик таълимоти. Чет тиллари ўқитишнинг замонавий муаммолари ва истиқболлари. - Бухоро, 2014. 12-14 б.

59. Bobokalonov R. La phrase canonique du français. Таълим тизимининг барча босқичларида чет тилларни ўрганишнинг янада ривожлантириш афзалликлари. Респ. илмий-амалий конф. мат. Бухоро, 2018, 31-33 б. Хайитова Ситора, иқт.тал.

60. Bobokalonov R. Fe'l valenligi munosabati xususida. Таълим тизимининг барча босқичларида чет тилларни ўрганишнинг янада ривожлантириш афзалликлари. Респ. илмий-амалий конф. мат. Бухоро, 2018. 33-36 б. Муқимова Маҳлиё, иқт. тал.

61. Бобокалонов Р. Шарл Баллининг ўхшатиш назарияси ва фразеологик бирлик талқини. “Тафаккур ва талқин” журнали, Вухоро, 2019. 49-56 б. Мурод Содиқов.иқт. тал.

62. Бобокалонов Р. Ғарб тилшунослигида қиёсий-типологик масалалар. Чет тиллари ўқитишнинг замонавий муаммолари ва истиқболлари. - Бухоро, 2014. 39-42 б. Эргашева М. иқт. тал.

63. Бобокалонов Р. Ғарб тилшунослиги тарақиёти ва структурализм (воқелик, аслият, назария ва амалиёт). Лисон илмининг чин яловбардори. Илмий тўрлам, “Наврўз” нашриёти. Тошкент, 2017. 56-72 б. Маҳмудова Н. иқт. тал.

64. Бобокалонов Р. Француз ва ўбек тилларида морфологик шаклланган гапларнинг коммуникатив тамойили ва тавсифи. Гуманитар ва ижтимоий-иқтисодий фанлар соҳаларининг муҳим масалалари. Олий ўқув юртлараро илмий ишлар тўплами. Тошкент – 2000. 83-86 б.

65. Бобокалонов Р. Сўз-гапларнинг индуктив усулда ўргатишнинг йўллари (7-синф дарслиги). Тилшунослик ва методика масалалари. Тошкент-Бухоро – 2001. 9-11 б.

66. Бобокалонов Р. Ўзбек ва инглиз тилларида сўз-гаплар таснифига доир мулоҳазалар. “Маънавият ва маърифатни ривожлантиришда тил ва адабиётнинг инсонпарварлик роли. Илмий назарий анжуман Тезислари, Бухоро-2001. 77-78 б.

Автореферат “Дурдона” нашриётида таҳрирдан ўтказилди ва ўзбек, рус
ҳамда инглиз тилларида матнлар мослиги текширилди.

Босишга рухсат этилди: 10.10.2022 йил. Бичими 60x84 ¹/₁₆, «Times New
Roman» гарнитурда рақамли босма усулида босилди.
Шартли босма табоғи 4,0 Адади: 100 нусха. Буюртма №531.

Гувоҳнома АИ №178. 08.12.2010.

“Садриддин Салим Бухорий” МЧЖ босмахонасида чоп этилди.
Бухоро шаҳри, М.Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: 65 221-26-45

